Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
2024-2029

Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου

2025/2875(RSP)

29.1.2026

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
1 - 99

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Jörgen Warborn, Bernd Lange
(PE781.228v01-00)

Πολυμερείς διαπραγματεύσεις ενόψει της 14ης Υπουργικής Συνδιάσκεψης του ΠΟΕ στη Γιαουντέ, 26 έως 29 Μαρτίου 2026

Τροπολογία 1
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 6 α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη την υπουργική απόφαση του Μπαλί, της 7ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με τη διατήρηση δημοσίων αποθεμάτων για σκοπούς επισιτιστικής ασφάλειας[1α]
	[1α] https://www.wto.org/english/thewto_e/minist_e/mc9_e/desci38_e.htm και https://www.wto.org/english/thewto_e/minist_e/mc9_e/nov14stockholding_e.htm

Or. en

Τροπολογία 2
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 6 β (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη την ανακοίνωση που υπέβαλαν η Ινδία και η Νότια Αφρική σχετικά με το νομικό καθεστώς των πρωτοβουλιών κοινής δήλωσης τον Μάρτιο του 2021 και την ανακοίνωση που υπέβαλε η Αφρικανική Ομάδα σχετικά με τον ρόλο της μεταφοράς τεχνολογίας στην οικοδόμηση ανθεκτικότητας [WT/GC/W/883],

Or. en

Τροπολογία 3
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 6 γ (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη τις παρατηρήσεις της Αφρικανικής Ομάδας (WT/GC/W/971[1α]) και της Ομάδας ΑΚΕ (WT/GC/W/975[1β]) προς το Γενικό Συμβούλιο για τη μεταρρύθμιση του ΠΟΕ,
	1α https://docs.wto.org/dol2fe/Pages/SS/directdoc.aspx?filename=Q:/WT/GC/W971.pdf&Open=True
	1β https://docs.wto.org/dol2fe/Pages/SS/directdoc.aspx?filename=Q:/WT/GC/W971.pdf&Open=True

Or. en

Τροπολογία 4
Tomasz Froelich

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 7

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
– έχοντας υπόψη τους Στόχους Βιώσιμης Ανάπτυξης (ΣΒΑ) των Ηνωμένων Εθνών,	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 5
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 7 α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη το παγκόσμιο πλαίσιο του Κουνμίνγκ-Μόντρεαλ για τη βιοποικιλότητα το οποίο υιοθετήθηκε τον Δεκέμβριο του 2022,

Or. en

Τροπολογία 6
Tomasz Froelich

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 8

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
– έχοντας υπόψη τη Συμφωνία του Παρισιού σύμφωνα με τη σύμβαση-πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος, η οποία είναι σε ισχύ από τον Νοέμβριο του 2016,	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 7
Catarina Vieira
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE
Saskia Bricmont

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΠΟΕ δημιουργήθηκε για την προώθηση της ελευθέρωσης του εμπορίου αγαθών και υπηρεσιών, την ενίσχυση της πολυμερούς προσέγγισης και την προώθηση ενός δίκαιου, ανοικτού, συμπεριληπτικού, βασισμένου σε κανόνες και χωρίς διακρίσεις πολυμερούς εμπορικού συστήματος, προκειμένου να διευκολυνθεί η ανταλλαγή αγαθών και υπηρεσιών, να παρασχεθούν ευκαιρίες για απασχόληση,	Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΠΟΕ δημιουργήθηκε για την προώθηση της ελευθέρωσης του εμπορίου αγαθών και υπηρεσιών, την ενίσχυση της πολυμερούς προσέγγισης και την προώθηση ενός δίκαιου, ανοικτού, συμπεριληπτικού, βασισμένου σε κανόνες και χωρίς διακρίσεις πολυμερούς εμπορικού συστήματος, προκειμένου να διευκολυνθεί η ανταλλαγή αγαθών και υπηρεσιών, να παρασχεθούν ευκαιρίες για απασχόληση,

ανάπτυξη και ευημερία και να βελτιωθεί η ευημερία των ανθρώπων σε ολόκληρο τον κόσμο· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο συνολικός στόχος της εμπορικής πολιτικής της ΕΕ είναι να συμβάλει στην αρμονική ανάπτυξη του παγκόσμιου εμπορίου, την προοδευτική κατάργηση των περιορισμών στο διεθνές εμπόριο και στις άμεσες ξένες επενδύσεις, καθώς και στη μείωση των δασμών και άλλων φραγμών· λαμβάνοντας υπόψη ότι το εμπόριο είναι ζωτικής σημασίας και αποτελεί βασικό μέσο που στηρίζει και συμπληρώνει τις προσπάθειες για την προαγωγή της βιώσιμης ανάπτυξης και τη βελτίωση του βιοτικού επιπέδου, καθώς διασφαλίζει την πλήρη και ποιοτικότερη απασχόληση και έναν μεγάλο και σταθερά αυξανόμενο όγκο πραγματικού εισοδήματος σύμφωνα με τον στόχο της βιώσιμης ανάπτυξης·	ανάπτυξη και ευημερία και να βελτιωθεί η ευημερία των ανθρώπων σε ολόκληρο τον κόσμο· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο συνολικός στόχος της εμπορικής πολιτικής της ΕΕ είναι να συμβάλει στην αρμονική ανάπτυξη του παγκόσμιου εμπορίου, την προοδευτική κατάργηση των ***αδικαιολόγητων*** περιορισμών στο διεθνές εμπόριο και στις άμεσες ξένες επενδύσεις, καθώς και στη μείωση των δασμών και άλλων φραγμών· λαμβάνοντας υπόψη ότι ***η εμπορική πολιτική της ΕΕ θα πρέπει να χρησιμεύει ως εργαλείο για την επίτευξη των στόχων βιώσιμης ανάπτυξης, την εφαρμογή της συμφωνίας του Παρισιού, την εξάλειψη της φτώχειας και την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων σε παγκόσμιο επίπεδο· λαμβάνοντας υπόψη ότι*** το εμπόριο είναι ζωτικής σημασίας και αποτελεί βασικό μέσο που στηρίζει και συμπληρώνει τις προσπάθειες για την προαγωγή της βιώσιμης ανάπτυξης και τη βελτίωση του βιοτικού επιπέδου, καθώς διασφαλίζει την πλήρη και ποιοτικότερη απασχόληση και έναν μεγάλο και σταθερά αυξανόμενο όγκο πραγματικού εισοδήματος σύμφωνα με τον στόχο της βιώσιμης ανάπτυξης***, επιδιώκοντας τόσο την προστασία του περιβάλλοντος όσο και την ενίσχυση των μέσων για τον σκοπό αυτό κατά τρόπο που να συνάδει με τις αντίστοιχες ανάγκες και ανησυχίες των μελών του ΠΟΕ σε διάφορα επίπεδα οικονομικής ανάπτυξης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΠΟΕ έχει τη δυνατότητα να ενισχύσει τη διαβουλευτική του λειτουργία όσον αφορά τις παγκόσμιες προκλήσεις, όπως ο τρόπος με τον οποίο η εμπορική πολιτική μπορεί να συμβάλει στην αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής, όπως η διευκόλυνση των τεχνικών συζητήσεων σχετικά με τη μεθοδολογία για τις εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα·***
	Or. en

Τροπολογία 8

Rihards Kols

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΠΟΕ δημιουργήθηκε για την προώθηση της ελευθέρωσης του εμπορίου αγαθών και υπηρεσιών, την ενίσχυση της πολυμερούς προσέγγισης και την προώθηση ενός δίκαιου, ανοικτού, συμπεριληπτικού, βασισμένου σε κανόνες και χωρίς διακρίσεις πολυμερούς εμπορικού συστήματος, προκειμένου να διευκολυνθεί η ανταλλαγή αγαθών και υπηρεσιών, να παρασχεθούν ευκαιρίες για απασχόληση, ανάπτυξη και ευημερία και να βελτιωθεί η ευημερία των ανθρώπων σε ολόκληρο τον κόσμο· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο συνολικός στόχος της εμπορικής πολιτικής της ΕΕ είναι να συμβάλει στην αρμονική ανάπτυξη του παγκόσμιου εμπορίου, την προοδευτική κατάργηση των περιορισμών στο διεθνές εμπόριο και στις άμεσες ξένες επενδύσεις, καθώς και στη μείωση των δασμών και άλλων φραγμών· λαμβάνοντας υπόψη ότι το εμπόριο είναι ζωτικής σημασίας και αποτελεί βασικό μέσο που στηρίζει και συμπληρώνει τις προσπάθειες για την προαγωγή της βιώσιμης ανάπτυξης και τη βελτίωση του βιοτικού επιπέδου, καθώς διασφαλίζει την πλήρη και ποιοτικότερη απασχόληση και έναν μεγάλο και σταθερά αυξανόμενο όγκο πραγματικού εισοδήματος σύμφωνα με τον στόχο της βιώσιμης ανάπτυξης·	Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΠΟΕ δημιουργήθηκε για την προώθηση της ελευθέρωσης του εμπορίου αγαθών και υπηρεσιών, την ενίσχυση της πολυμερούς προσέγγισης και την προώθηση ενός δίκαιου, ανοικτού, συμπεριληπτικού, βασισμένου σε κανόνες και χωρίς διακρίσεις πολυμερούς εμπορικού συστήματος, προκειμένου να διευκολυνθεί η ανταλλαγή αγαθών και υπηρεσιών, να παρασχεθούν ευκαιρίες για απασχόληση, ανάπτυξη και ευημερία και να βελτιωθεί η ευημερία των ανθρώπων σε ολόκληρο τον κόσμο· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο συνολικός στόχος της εμπορικής πολιτικής της ΕΕ είναι να συμβάλει στην αρμονική ανάπτυξη του παγκόσμιου εμπορίου, την προοδευτική κατάργηση των περιορισμών στο διεθνές εμπόριο και στις άμεσες ξένες επενδύσεις, καθώς και στη μείωση των δασμών και άλλων φραγμών· λαμβάνοντας υπόψη ότι ***η πρωταρχική εντολή του ΠΟΕ είναι να εξασφαλίζει την πρόσβαση στην αγορά, την προβλεψιμότητα και νομική ασφάλεια στο διεθνές εμπόριο και ότι δεν θα πρέπει να εξελιχθεί σε ένα φόρουμ γενικής πολιτικής που υπερβαίνει τις κεντρικές εμπορικές λειτουργίες του· λαμβάνοντας υπόψη ότι*** το εμπόριο είναι ζωτικής σημασίας και αποτελεί βασικό μέσο που στηρίζει και συμπληρώνει τις προσπάθειες για την προαγωγή της βιώσιμης ανάπτυξης και τη βελτίωση του βιοτικού επιπέδου, καθώς διασφαλίζει την πλήρη και ποιοτικότερη απασχόληση και έναν μεγάλο και σταθερά αυξανόμενο όγκο πραγματικού εισοδήματος σύμφωνα με τον στόχο της βιώσιμης ανάπτυξης·

Or. en

Τροπολογία 9
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΠΟΕ δημιουργήθηκε για την προώθηση της ελευθέρωσης του εμπορίου αγαθών και υπηρεσιών, την ενίσχυση της πολυμερούς προσέγγισης και την προώθηση ενός δίκαιου, ανοικτού, συμπεριληπτικού, βασισμένου σε κανόνες και χωρίς διακρίσεις πολυμερούς εμπορικού συστήματος, προκειμένου να διευκολυνθεί η ανταλλαγή αγαθών και υπηρεσιών, να παρασχεθούν ευκαιρίες για απασχόληση, ανάπτυξη και ευημερία και να βελτιωθεί η ευημερία των ανθρώπων σε ολόκληρο τον κόσμο· λαμβάνοντας υπόψη ότι ***ο συνολικός στόχος της εμπορικής πολιτικής*** της ΕΕ ***είναι να συμβάλει στην αρμονική ανάπτυξη του παγκόσμιου εμπορίου, την προοδευτική κατάργηση των περιορισμών στο διεθνές εμπόριο και στις άμεσες ξένες επενδύσεις, καθώς και στη μείωση των δασμών και άλλων φραγμών***· λαμβάνοντας υπόψη ότι το εμπόριο είναι ζωτικής σημασίας και αποτελεί βασικό μέσο που στηρίζει και συμπληρώνει τις προσπάθειες για την προαγωγή της βιώσιμης ανάπτυξης και τη βελτίωση του βιοτικού επιπέδου, καθώς διασφαλίζει την πλήρη και ποιοτικότερη απασχόληση ***και*** έναν μεγάλο και σταθερά αυξανόμενο όγκο πραγματικού εισοδήματος σύμφωνα με τον στόχο της βιώσιμης ανάπτυξης·	Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΠΟΕ δημιουργήθηκε για την προώθηση της ελευθέρωσης του εμπορίου αγαθών και υπηρεσιών, την ενίσχυση της πολυμερούς προσέγγισης και την προώθηση ενός δίκαιου, ανοικτού, συμπεριληπτικού, βασισμένου σε κανόνες και χωρίς διακρίσεις πολυμερούς εμπορικού συστήματος, προκειμένου να διευκολυνθεί η ανταλλαγή αγαθών και υπηρεσιών, να παρασχεθούν ευκαιρίες για απασχόληση, ανάπτυξη και ευημερία και να βελτιωθεί η ευημερία των ανθρώπων σε ολόκληρο τον κόσμο· λαμβάνοντας υπόψη ότι ***η εμπορική πολιτική*** της ΕΕ ***θα πρέπει να συνάδει με τις γενικές διατάξεις που διέπουν την εξωτερική της δράση και αποσκοπούν στην προώθηση της βιώσιμης οικονομικής, κοινωνικής και περιβαλλοντικής ανάπτυξης των αναπτυσσόμενων χωρών, με πρωταρχικό στόχο την εξάλειψη της φτώχειας***· λαμβάνοντας υπόψη ότι το εμπόριο είναι ζωτικής σημασίας και αποτελεί βασικό μέσο που στηρίζει και συμπληρώνει τις προσπάθειες για την προαγωγή της βιώσιμης ανάπτυξης και τη βελτίωση του βιοτικού επιπέδου, καθώς διασφαλίζει την πλήρη και ποιοτικότερη απασχόληση**,** έναν μεγάλο και σταθερά αυξανόμενο όγκο πραγματικού εισοδήματος ***και την εξάλειψη της φτώχειας*** σύμφωνα με τον στόχο της βιώσιμης ανάπτυξης· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι το παγκόσμιο εμπόριο δεν κατάφερε να επιτύχει κοινή ευημερία σε ολόκληρο τον κόσμο·***

Or. en

Τροπολογία 10

Tomasz Froelich

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΠΟΕ δημιουργήθηκε για την προώθηση της ελευθέρωσης του εμπορίου αγαθών και υπηρεσιών, την ενίσχυση της πολυμερούς προσέγγισης και την προώθηση ενός δίκαιου, ανοικτού***, συμπεριληπτικού***, βασισμένου σε κανόνες και χωρίς διακρίσεις πολυμερούς εμπορικού συστήματος, προκειμένου να διευκολυνθεί η ανταλλαγή αγαθών και υπηρεσιών, να παρασχεθούν ευκαιρίες για απασχόληση, ανάπτυξη και ευημερία και να βελτιωθεί η ευημερία των ανθρώπων σε ολόκληρο τον κόσμο· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο συνολικός στόχος της εμπορικής πολιτικής της ΕΕ είναι να συμβάλει στην αρμονική ανάπτυξη του παγκόσμιου εμπορίου, την προοδευτική κατάργηση των περιορισμών στο διεθνές εμπόριο και στις άμεσες ξένες επενδύσεις, καθώς και στη μείωση των δασμών και άλλων φραγμών· λαμβάνοντας υπόψη ότι το εμπόριο είναι ζωτικής σημασίας και αποτελεί βασικό μέσο που στηρίζει και συμπληρώνει τις προσπάθειες για την προαγωγή της βιώσιμης ανάπτυξης και τη βελτίωση του βιοτικού επιπέδου, καθώς διασφαλίζει την πλήρη και ποιοτικότερη απασχόληση και έναν μεγάλο και σταθερά αυξανόμενο όγκο πραγματικού εισοδήματος σύμφωνα με τον στόχο της βιώσιμης ανάπτυξης·	Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΠΟΕ δημιουργήθηκε για την προώθηση της ελευθέρωσης του εμπορίου αγαθών και υπηρεσιών, την ενίσχυση της πολυμερούς προσέγγισης και την προώθηση ενός δίκαιου, ανοικτού, βασισμένου σε κανόνες και χωρίς διακρίσεις πολυμερούς εμπορικού συστήματος, προκειμένου να διευκολυνθεί η ανταλλαγή αγαθών και υπηρεσιών, να παρασχεθούν ευκαιρίες για απασχόληση, ανάπτυξη και ευημερία και να βελτιωθεί η ευημερία των ανθρώπων σε ολόκληρο τον κόσμο· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο συνολικός στόχος της εμπορικής πολιτικής της ΕΕ είναι να συμβάλει στην αρμονική ανάπτυξη του παγκόσμιου εμπορίου, την προοδευτική κατάργηση των περιορισμών στο διεθνές εμπόριο και στις άμεσες ξένες επενδύσεις, καθώς και στη μείωση των δασμών και άλλων φραγμών· λαμβάνοντας υπόψη ότι το εμπόριο είναι ζωτικής σημασίας και αποτελεί βασικό μέσο που στηρίζει και συμπληρώνει τις προσπάθειες για την προαγωγή της βιώσιμης ***οικονομικής*** ανάπτυξης και τη βελτίωση του βιοτικού επιπέδου, καθώς διασφαλίζει την πλήρη και ποιοτικότερη απασχόληση και έναν μεγάλο και σταθερά αυξανόμενο όγκο πραγματικού εισοδήματος σύμφωνα με τον στόχο της βιώσιμης ***οικονομικής*** ανάπτυξης·

Or. en

Τροπολογία 11
Bernd Lange

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Αα. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΠΟΕ είναι ένας μοναδικός πολυμερής οργανισμός υπό την έννοια ότι κάθε μέλος συμμετέχει επί ίσοις όροις, δημιουργεί και διέπει δεσμευτικούς εμπορικούς κανόνες μεταξύ των μελών του και υποστηρίζεται από ένα νομικά δεσμευτικό σύστημα επίλυσης διαφορών·

Or. en

Τροπολογία 12
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι ***είμαστε μάρτυρες της διάβρωσης του πολυμερούς εμπορικού συστήματος, η οποία συνιστά υπαρξιακή απειλή για τον ΠΟΕ***· λαμβάνοντας υπόψη ότι η τρέχουσα αναταραχή στο παγκόσμιο εμπόριο δημιουργεί τεράστια αβεβαιότητα και οικονομικό κόστος σε ολόκληρο τον κόσμο, γεγονός που καταδεικνύει σαφώς ότι οι προβλέψιμοι, σταθεροί και δίκαιοι κανόνες είναι ζωτικής σημασίας για την άνθηση του εμπορίου·	Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι ***το πολυμερές εμπορικό σύστημα αντιμετωπίζει σοβαρές πολιτικές και θεσμικές προκλήσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι προκλήσεις αυτές απορρέουν όχι μόνο από θεσμικές ελλείψεις, αλλά και από επίμονα πολιτικά εμπόδια, μονομερείς ενέργειες και αδυναμία των μεγάλων εμπορικών δυνάμεων να εφαρμόσουν και να τηρήσουν τις συμφωνηθείσες πολυμερείς δεσμεύσεις***· λαμβάνοντας υπόψη ότι η τρέχουσα αναταραχή στο παγκόσμιο εμπόριο δημιουργεί τεράστια αβεβαιότητα και οικονομικό κόστος σε ολόκληρο τον κόσμο, γεγονός που καταδεικνύει σαφώς ότι οι προβλέψιμοι, σταθεροί και δίκαιοι κανόνες είναι ζωτικής σημασίας για την άνθηση του εμπορίου·

Or. en

Τροπολογία 13
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Βα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διάβρωση του πολυμερούς εμπορικού συστήματος επιδεινώνεται από τη διάδοση μονομερών και προστατευτικών μέτρων, συμπεριλαμβανομένων εξαγωγικών περιορισμών, επιδοτήσεων που εισάγουν διακρίσεις και πολιτικά υποκινούμενων εμπορικών μέτρων, τα οποία υπονομεύουν την εμπιστοσύνη, κατακερματίζουν τις παγκόσμιες αλυσίδες αξίας και βλάπτουν την παγκόσμια οικονομία και ευημερία·

Or. en

Τροπολογία 14
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Βα. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δασμοί έχουν εργαλειοποιηθεί από τις Ηνωμένες Πολιτείες ως μέθοδος εξαναγκασμού που υπονομεύει τον ΠΟΕ και το πολυμερές σύστημα που βασίζεται σε κανόνες·

Or. en

Τροπολογία 15
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το πολυμερές εμπορικό σύστημα παραμένει	Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το πολυμερές εμπορικό σύστημα παραμένει

σε μεγάλο βαθμό ζωντανό και ενεργό, με το 72 % του παγκόσμιου εμπορίου να εξακολουθεί να διεξάγεται σύμφωνα με τους κανόνες που αφορούν το καθεστώς του μάλλον ευνοούμενου κράτους·	σε μεγάλο βαθμό ζωντανό και ενεργό, με το 72 % του παγκόσμιου εμπορίου να εξακολουθεί να διεξάγεται σύμφωνα με τους κανόνες που αφορούν το καθεστώς του μάλλον ευνοούμενου κράτους· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτό καταδεικνύει ότι ο ΠΟΕ εξακολουθεί να παρέχει ένα ζωτικής σημασίας πλαίσιο προβλεψιμότητας και σταθερότητας για το παγκόσμιο εμπόριο, και ότι η διασφάλιση των υφιστάμενων βασικών αρχών και κανόνων του παραμένει εξίσου σημαντική με κάθε συζήτηση σχετικά με τη μεταρρύθμιση·***
	Or. en

Τροπολογία 16
Rihards Kols

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το πολυμερές εμπορικό σύστημα παραμένει σε μεγάλο βαθμό ζωντανό και ενεργό, με το 72 % του παγκόσμιου εμπορίου να εξακολουθεί να διεξάγεται σύμφωνα με τους κανόνες που αφορούν το καθεστώς του μάλλον ευνοούμενου κράτους·	Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το πολυμερές εμπορικό σύστημα παραμένει σε μεγάλο βαθμό ζωντανό και ενεργό, με το 72 % του παγκόσμιου εμπορίου να εξακολουθεί να διεξάγεται ***σήμερα*** σύμφωνα με τους κανόνες που αφορούν το καθεστώς του μάλλον ευνοούμενου κράτους·
	Or. en

Τροπολογία 17
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Γα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συνεργασία και η δέσμευση με τις

αναπτυσσόμενες χώρες είναι ζωτικής σημασίας για τη διατήρηση της πολυμερούς τάξης που βασίζεται σε κανόνες· λαμβάνοντας υπόψη ότι η συνεργασία αυτή θα πρέπει να βασίζεται στον αμοιβαίο σεβασμό και σε μια πραγματική δέσμευση για την προώθηση της διεθνούς συνεργασίας·

Or. en

Τροπολογία 18
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το παγκόσμιο εμπορικό τοπίο έχει μετασχηματιστεί τα τελευταία 30 χρόνια, μεταξύ άλλων μέσω της οικονομικής προόδου βασικών χωρών της G20 και αλλαγών στο σχετικό βάρος τους στο παγκόσμιο εμπόριο, καθώς και μέσω της αυξημένης και ποικιλόμορφης συμμετοχής στον ΠΟΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΠΟΕ δυσκολεύτηκε να αποτυπώσει τη νέα οικονομική και εμπορική πραγματικότητα, με αποτέλεσμα να μην καταφέρει να προσφέρει ένα φιλόδοξο θεματολόγιο***, λόγω του μεγάλου αριθμού των μελών του και της ποικιλίας των συμφερόντων του· λαμβάνοντας υπόψη ότι ασκείται σοβαρή πίεση στο παγκόσμιο εμπορικό σύστημα, η οποία απορρέει από τον αυξανόμενο προστατευτισμό των εμπορικών πολιτικών των ΗΠΑ, αλλά και από τις μη εμπορικές πολιτικές και πρακτικές της Κίνας, οι οποίες δημιουργούν πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα και στρεβλώσεις της αγοράς στο σύστημα·***	Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το παγκόσμιο εμπορικό τοπίο έχει μετασχηματιστεί τα τελευταία 30 χρόνια, μεταξύ άλλων μέσω της οικονομικής προόδου βασικών χωρών της G20 και αλλαγών στο σχετικό βάρος τους στο παγκόσμιο εμπόριο, καθώς και μέσω της αυξημένης και ποικιλόμορφης συμμετοχής στον ΠΟΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΠΟΕ δυσκολεύτηκε να αποτυπώσει τη νέα οικονομική και εμπορική πραγματικότητα, με αποτέλεσμα να μην καταφέρει να προσφέρει ένα φιλόδοξο θεματολόγιο ***το οποίο να αποφέρει κοινά οφέλη για όλα τα μέλη·***

Or. en

Τροπολογία 19
Tomasz Froelich

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το παγκόσμιο εμπορικό τοπίο έχει μετασχηματιστεί τα τελευταία 30 χρόνια, μεταξύ άλλων μέσω της οικονομικής προόδου βασικών χωρών της G20 και αλλαγών στο σχετικό βάρος τους στο παγκόσμιο εμπόριο, καθώς και μέσω της αυξημένης και ποικιλόμορφης συμμετοχής στον ΠΟΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΠΟΕ δυσκολεύτηκε να αποτυπώσει τη νέα οικονομική και εμπορική πραγματικότητα, με αποτέλεσμα να μην καταφέρει να προσφέρει ένα φιλόδοξο θεματολόγιο, λόγω του μεγάλου αριθμού των μελών του και της ποικιλίας των συμφερόντων του· λαμβάνοντας υπόψη ότι ασκείται σοβαρή πίεση στο παγκόσμιο εμπορικό σύστημα, η οποία απορρέει από τον αυξανόμενο προστατευτισμό ***των εμπορικών πολιτικών των ΗΠΑ***, αλλά και από τις μη εμπορικές πολιτικές και πρακτικές της Κίνας, οι οποίες δημιουργούν πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα και στρεβλώσεις της αγοράς στο σύστημα·	Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το παγκόσμιο εμπορικό τοπίο έχει μετασχηματιστεί τα τελευταία 30 χρόνια, μεταξύ άλλων μέσω της οικονομικής προόδου βασικών χωρών της G20 και αλλαγών στο σχετικό βάρος τους στο παγκόσμιο εμπόριο, καθώς και μέσω της αυξημένης και ποικιλόμορφης συμμετοχής στον ΠΟΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΠΟΕ δυσκολεύτηκε να αποτυπώσει τη νέα οικονομική και εμπορική πραγματικότητα, με αποτέλεσμα να μην καταφέρει να προσφέρει ένα φιλόδοξο θεματολόγιο, λόγω του μεγάλου αριθμού των μελών του και της ποικιλίας των συμφερόντων του· λαμβάνοντας υπόψη ότι ασκείται σοβαρή πίεση στο παγκόσμιο εμπορικό σύστημα, η οποία απορρέει από τον αυξανόμενο προστατευτισμό ***σε όλο τον κόσμο και από τις πολιτικές για το κλίμα και την υπερβολική ρύθμιση της ΕΕ***, αλλά και από τις μη εμπορικές πολιτικές και πρακτικές της Κίνας, οι οποίες δημιουργούν πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα και στρεβλώσεις της αγοράς στο σύστημα·

Or. en

Τροπολογία 20
Rihards Kols

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το παγκόσμιο εμπορικό τοπίο έχει μετασχηματιστεί τα τελευταία 30 χρόνια,	Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το παγκόσμιο εμπορικό τοπίο έχει μετασχηματιστεί τα τελευταία 30 χρόνια,

μεταξύ άλλων μέσω της οικονομικής προόδου βασικών χωρών της G20 και αλλαγών στο σχετικό βάρος τους στο παγκόσμιο εμπόριο, καθώς και μέσω της αυξημένης και ποικιλόμορφης συμμετοχής στον ΠΟΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΠΟΕ δυσκολεύτηκε να αποτυπώσει τη νέα οικονομική και εμπορική πραγματικότητα, με αποτέλεσμα να μην καταφέρει να προσφέρει ένα φιλόδοξο θεματολόγιο, λόγω του μεγάλου αριθμού των μελών του και της ποικιλίας των συμφερόντων του· λαμβάνοντας υπόψη ότι ασκείται σοβαρή πίεση στο παγκόσμιο εμπορικό σύστημα, η οποία απορρέει από ***τον αυξανόμενο προστατευτισμό των εμπορικών πολιτικών των ΗΠΑ, αλλά και από*** τις μη εμπορικές πολιτικές και πρακτικές της Κίνας, οι οποίες δημιουργούν πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα και στρεβλώσεις της αγοράς στο σύστημα·	μεταξύ άλλων μέσω της οικονομικής προόδου βασικών χωρών της G20 και αλλαγών στο σχετικό βάρος τους στο παγκόσμιο εμπόριο, καθώς και μέσω της αυξημένης και ποικιλόμορφης συμμετοχής στον ΠΟΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΠΟΕ δυσκολεύτηκε να αποτυπώσει τη νέα οικονομική και εμπορική πραγματικότητα, με αποτέλεσμα να μην καταφέρει να προσφέρει ένα φιλόδοξο θεματολόγιο, λόγω του μεγάλου αριθμού των μελών του και της ποικιλίας των συμφερόντων του· λαμβάνοντας υπόψη ότι ασκείται σοβαρή πίεση στο παγκόσμιο εμπορικό σύστημα, η οποία απορρέει από τις μη εμπορικές πολιτικές και πρακτικές της Κίνας, οι οποίες δημιουργούν πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα και στρεβλώσεις της αγοράς στο σύστημα***, καθώς και από τον αυξανόμενο προστατευτισμό των εμπορικών πολιτικών των ΗΠΑ***·
	Or. en

Τροπολογία 21
Rihards Kols

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Δα. λαμβάνοντας υπόψη ότι ένα εύρυθμο και βασιζόμενο σε κανόνες πολυμερές εμπορικό σύστημα είναι απαραίτητο για τη διασφάλιση της ανταγωνιστικότητας της ευρωπαϊκής βιομηχανίας, την ενίσχυση της ανθεκτικότητας της αλυσίδας εφοδιασμού και τη στήριξη της στρατηγικής αυτονομίας της ΕΕ έναντι μη εμπορικών πολιτικών και πρακτικών·
	Or. en

Τροπολογία 22

Catarina Vieira
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE
Saskia Bricmont

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ε

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ισχύοντες κανόνες του ΠΟΕ για τις επιδοτήσεις δεν έχουν προσαρμοστεί στις μεταβαλλόμενες συνθήκες που επικρατούν στο παγκόσμιο εμπόριο· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι παρωχημένοι κανόνες δεν μπόρεσαν να περιορίσουν τις στρεβλωτικές κρατικές παρεμβάσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο θεμιτός ανταγωνισμός και ο περιορισμός των δευτερογενών επιπτώσεων των βιομηχανικών πολιτικών αποτελούν βασικές προϋποθέσεις για την επίτευξη των στόχων εκβιομηχάνισης των αναπτυσσόμενων χωρών·	Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ισχύοντες κανόνες του ΠΟΕ για τις επιδοτήσεις δεν έχουν προσαρμοστεί στις μεταβαλλόμενες συνθήκες που επικρατούν στο παγκόσμιο εμπόριο ***και αλληλοκαλύπτονται με περιβαλλοντικές και κλιματικές κρίσεις***· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι παρωχημένοι κανόνες δεν μπόρεσαν να περιορίσουν τις στρεβλωτικές κρατικές παρεμβάσεις ***ή να παράσχουν κίνητρα για βιομηχανικές πολιτικές που ελαχιστοποιούν τις αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και το κλίμα***· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο θεμιτός ανταγωνισμός και ο περιορισμός των δευτερογενών επιπτώσεων των βιομηχανικών πολιτικών αποτελούν βασικές προϋποθέσεις για την επίτευξη των στόχων εκβιομηχάνισης των αναπτυσσόμενων χωρών·

Or. en

Τροπολογία 23
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ε

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ***ισχύοντες κανόνες*** του ΠΟΕ για τις επιδοτήσεις ***δεν έχουν προσαρμοστεί στις μεταβαλλόμενες συνθήκες που επικρατούν στο παγκόσμιο εμπόριο· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι παρωχημένοι κανόνες δεν μπόρεσαν να περιορίσουν τις στρεβλωτικές κρατικές παρεμβάσεις***·	Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ***προσπάθειες μεταρρύθμισης των κανόνων*** του ΠΟΕ για τις επιδοτήσεις ***θα πρέπει να ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις για μεγαλύτερη ευελιξία στη βιομηχανική πολιτική των αναπτυσσόμενων χωρών· είναι πεπεισμένο ότι η αύξηση του περιθωρίου***

λαμβάνοντας υπόψη ότι ο θεμιτός ανταγωνισμός και ο περιορισμός των δευτερογενών επιπτώσεων των βιομηχανικών πολιτικών αποτελούν βασικές προϋποθέσεις για την επίτευξη των στόχων ***εκβιομηχάνισης των αναπτυσσόμενων χωρών***·	***άσκησης πολιτικής θα επιτρέψει στις αναπτυσσόμενες χώρες να αξιοποιήσουν τα οφέλη που προκύπτουν από το εμπόριο, παράλληλα με*** την επίτευξη ***της βιομηχανικής διαφοροποίησης,*** των ***κλιματικών*** στόχων ***και του ψηφιακού μετασχηματισμού τους***·

Or. en

Τροπολογία 24
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΠΟΕ πρέπει να προσαρμοστεί σε αυτές τις νέες πραγματικότητες και να εκσυγχρονιστεί ώστε να είναι έτοιμος για τον 21ο αιώνα και να αντιμετωπίσει τις νέες προκλήσεις που σχετίζονται με την πράσινη και την ψηφιακή μετάβαση·	ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΠΟΕ πρέπει να προσαρμοστεί σε αυτές τις νέες πραγματικότητες και να εκσυγχρονιστεί ώστε να είναι έτοιμος για τον 21ο αιώνα και να αντιμετωπίσει τις νέες προκλήσεις που σχετίζονται με την πράσινη και την ψηφιακή μετάβαση***, παράλληλα με τη μείωση της ανισότητας του πλούτου και την ανάπτυξη της κοινωνικής συνοχής***·

Or. en

Τροπολογία 25
Tomasz Froelich

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΠΟΕ πρέπει να προσαρμοστεί σε αυτές τις νέες πραγματικότητες και να εκσυγχρονιστεί ώστε να είναι έτοιμος για ***τον 21ο αιώνα και να αντιμετωπίσει*** τις νέες προκλήσεις ***που σχετίζονται με την πράσινη και την ψηφιακή μετάβαση***·	ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΠΟΕ πρέπει να προσαρμοστεί σε αυτές τις νέες πραγματικότητες και να εκσυγχρονιστεί ώστε να είναι έτοιμος για τις νέες προκλήσεις ***του 21ου αιώνα***·

Or. en

Τροπολογία 26
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	ΣΤ α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεταρρύθμιση των κανόνων διανοητικής ιδιοκτησίας παραμένει βασική επιτακτική ανάγκη για την αντιμετώπιση των προκλήσεων του 21ου αιώνα· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κανόνες για τη διανοητική ιδιοκτησία πρέπει να τροποποιηθούν ώστε να διευκολυνθεί η μεταφορά τεχνολογίας για την καταπολέμηση των κρίσεων σχετικά με το κλίμα και τη δημόσια υγεία·

Or. en

Τροπολογία 27
Jörgen Warborn

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	ΣΤ α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έκθεση [1α] του UNCTAD για το 2025 κατέδειξε ότι, σε αντίθεση με τα επιχειρήματα των αντιπάλων του μορατόριουμ για το ηλεκτρονικό εμπόριο, τα έσοδα από τη φορολόγηση της ψηφιακής οικονομίας θα ήταν περιορισμένα και ενέχουν τον κίνδυνο υπονόμευσης της ανταγωνιστικότητας και του εμπορίου·
	[1α] https://unctad.org/system/files/official-document/dtlecde2024d2_en.pdf

Or. en

Τροπολογία 28
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η επισιτιστική ασφάλεια εξακολουθεί να αποτελεί ***πρόκληση***, καθώς 258 εκατομμύρια άνθρωποι χαρακτηρίστηκαν ως ευρισκόμενοι σε κρίση ή σε σοβαρότερες φάσεις οξείας επισιτιστικής ανασφάλειας το 2022, έναντι 193 εκατομμυρίων το 2021· λαμβάνοντας υπόψη ότι η συμφωνία του ΠΟΕ για τη γεωργία στο πλαίσιο του Γύρου της Ουρουγουάης αναγνωρίζει ρητά τη σημασία της εξέτασης της επισιτιστικής ασφάλειας στις εν εξελίξει διαπραγματεύσεις· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι το εμπόριο έχει τη δυνατότητα να ενισχύσει τη διαθεσιμότητα τροφίμων σε περιοχές όπου είναι περιορισμένη και μπορεί επίσης να συμβάλει στη βελτίωση της οικονομικής πρόσβασης σε τρόφιμα μέσω της δημιουργίας ευκαιριών απασχόλησης και της ενίσχυσης των εισοδημάτων·***	Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η επισιτιστική ασφάλεια εξακολουθεί να αποτελεί ***σοβαρή κρίση***, καθώς 258 εκατομμύρια άνθρωποι χαρακτηρίστηκαν ως ευρισκόμενοι σε κρίση ή σε σοβαρότερες φάσεις οξείας επισιτιστικής ανασφάλειας το 2022, έναντι 193 εκατομμυρίων το 2021· λαμβάνοντας υπόψη ότι η συμφωνία του ΠΟΕ για τη γεωργία στο πλαίσιο του Γύρου της Ουρουγουάης αναγνωρίζει ρητά τη σημασία της εξέτασης της επισιτιστικής ασφάλειας στις εν εξελίξει διαπραγματεύσεις·

Or. en

Τροπολογία 29
Catarina Vieira
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE
Saskia Bricmont

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η	Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η

επισιτιστική ασφάλεια εξακολουθεί να αποτελεί πρόκληση, καθώς 258 εκατομμύρια άνθρωποι χαρακτηρίστηκαν ως ευρισκόμενοι σε κρίση ή σε σοβαρότερες φάσεις οξείας επισιτιστικής ανασφάλειας το 2022, έναντι 193 εκατομμυρίων το 2021· λαμβάνοντας υπόψη ότι η συμφωνία του ΠΟΕ για τη γεωργία στο πλαίσιο του Γύρου της Ουρουγουάης αναγνωρίζει ρητά τη σημασία της εξέτασης της επισιτιστικής ασφάλειας στις εν εξελίξει διαπραγματεύσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι το εμπόριο έχει τη δυνατότητα να ενισχύσει τη διαθεσιμότητα τροφίμων σε περιοχές όπου είναι περιορισμένη και μπορεί επίσης να συμβάλει στη βελτίωση της οικονομικής πρόσβασης σε τρόφιμα μέσω της δημιουργίας ευκαιριών απασχόλησης και της ενίσχυσης των εισοδημάτων·

επισιτιστική ασφάλεια εξακολουθεί να αποτελεί πρόκληση, καθώς 258 εκατομμύρια άνθρωποι χαρακτηρίστηκαν ως ευρισκόμενοι σε κρίση ή σε σοβαρότερες φάσεις οξείας επισιτιστικής ανασφάλειας το 2022, έναντι 193 εκατομμυρίων το 2021· λαμβάνοντας υπόψη ότι η συμφωνία του ΠΟΕ για τη γεωργία στο πλαίσιο του Γύρου της Ουρουγουάης αναγνωρίζει ρητά τη σημασία της εξέτασης της επισιτιστικής ασφάλειας στις εν εξελίξει διαπραγματεύσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι ***η υπερβολική ελευθέρωση του εμπορίου μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την εγχώρια επισιτιστική ασφάλεια σε ορισμένα πλαίσια, ιδίως στην περίπτωση των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών· λαμβάνοντας υπόψη ότι*** το εμπόριο έχει ***επίσης*** τη δυνατότητα να ενισχύσει τη διαθεσιμότητα τροφίμων σε περιοχές όπου είναι περιορισμένη και μπορεί επίσης να συμβάλει στη βελτίωση της οικονομικής πρόσβασης σε τρόφιμα μέσω της δημιουργίας ευκαιριών απασχόλησης και της ενίσχυσης των εισοδημάτων·

Or. en

Τροπολογία 30
Catarina Vieira
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE
Saskia Bricmont

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΙΑ

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά τη διάρκεια του δημόσιου φόρουμ του ΠΟΕ που πραγματοποιήθηκε στις 17 και 18 Σεπτεμβρίου 2025, οι διοργανωτές ενθάρρυναν ενεργά την ενισχυμένη και διαρθρωμένη συμμετοχή του ιδιωτικού τομέα, αναγνωρίζοντας τον ουσιαστικό ρόλο του στη στήριξη ενός ανοικτού, προβλέψιμου και συμπεριληπτικού	ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά τη διάρκεια του δημόσιου φόρουμ του ΠΟΕ που πραγματοποιήθηκε στις 17 και 18 Σεπτεμβρίου 2025, οι διοργανωτές ενθάρρυναν ενεργά την ενισχυμένη και διαρθρωμένη συμμετοχή του ιδιωτικού τομέα, αναγνωρίζοντας τον ουσιαστικό ρόλο του στη στήριξη ενός ανοικτού, προβλέψιμου και συμπεριληπτικού

πολυμερούς εμπορικού συστήματος·	πολυμερούς εμπορικού συστήματος· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι η συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών και των συνδικαλιστικών οργανώσεων συμβάλλει στο να καταστούν οι διαδικασίες του ΠΟΕ πιο συμπεριληπτικές, συμμετοχικές και κοινωνικά σημαντικές·***

Or. en

Τροπολογία 31
Tomasz Froelich

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΙΑ

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά τη διάρκεια του δημόσιου φόρουμ του ΠΟΕ που πραγματοποιήθηκε στις 17 και 18 Σεπτεμβρίου 2025, οι διοργανωτές ενθάρρυναν ενεργά την ενισχυμένη και διαρθρωμένη συμμετοχή του ιδιωτικού τομέα, αναγνωρίζοντας τον ουσιαστικό ρόλο του στη στήριξη ενός ανοικτού, προβλέψιμου ***και συμπεριληπτικού*** πολυμερούς εμπορικού συστήματος·	ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά τη διάρκεια του δημόσιου φόρουμ του ΠΟΕ που πραγματοποιήθηκε στις 17 και 18 Σεπτεμβρίου 2025, οι διοργανωτές ενθάρρυναν ενεργά την ενισχυμένη και διαρθρωμένη συμμετοχή του ιδιωτικού τομέα, αναγνωρίζοντας τον ουσιαστικό ρόλο του στη στήριξη ενός ανοικτού, προβλέψιμου***, σταθερού και εφαρμόσιμου*** πολυμερούς εμπορικού συστήματος·

Or. en

Τροπολογία 32
Rihards Kols

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
1. επιβεβαιώνει την πλήρη προσήλωσή του στη διαχρονική αξία της πολυμερούς προσέγγισης και υπογραμμίζει ότι είναι αναγκαίο να υπάρχει ένα εκσυγχρονισμένο πολυμερές σύστημα που να διέπει το εμπόριο· ζητεί ένα εμπορικό θεματολόγιο που να εδράζεται σε ανοικτές	1. επιβεβαιώνει την πλήρη προσήλωσή του στη διαχρονική αξία της πολυμερούς προσέγγισης και υπογραμμίζει ότι είναι αναγκαίο να υπάρχει ένα εκσυγχρονισμένο πολυμερές σύστημα που να διέπει το εμπόριο· ζητεί ένα εμπορικό θεματολόγιο που να εδράζεται σε ανοικτές

και βασιζόμενες σε δίκαιους κανόνες εμπορικές συναλλαγές προς όφελος όλων, οι οποίες να ***συμβάλλουν στη βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη, ώστε να ενισχύονται η ειρήνη και η ασφάλεια· τονίζει ότι ο ΠΟΕ θα πρέπει να προωθήσει την υλοποίηση των κοινωνικών και περιβαλλοντικών δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των ΣΒΑ, ενώ θα πρέπει*** να διασφαλίζει την εφαρμογή***, από όλους,*** των πολυμερώς συμφωνημένων ***και εναρμονισμένων*** κανόνων·

και βασιζόμενες σε δίκαιους κανόνες εμπορικές συναλλαγές προς όφελος όλων, οι οποίες να ***δίνουν προτεραιότητα στην πρόσβαση στην αγορά, την ασφάλεια δικαίου και την ελευθέρωση του εμπορίου ως βασική εντολή του ΠΟΕ, η οποία δεν θα πρέπει να αποδυναμώνεται από μη εμπορικά θεματολόγια· ενισχύει τον κεντρικό του ρόλο στο παγκόσμιο εμπορικό σύστημα προωθώντας τις ανοικτές, προβλέψιμες και βασιζόμενες σε κανόνες εμπορικές συναλλαγές·*** να διασφαλίζει την ***αποτελεσματική*** εφαρμογή ***και επιβολή*** των πολυμερώς συμφωνημένων ***εμπορικών*** κανόνων ***από όλα τα μέλη· και να στηρίξει τη βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη μέσω εμπορικών πολιτικών που είναι διαφανείς, δεν εισάγουν διακρίσεις και στηρίζουν τη μακροπρόθεσμη ανάπτυξη·***

Or. en

Τροπολογία 33
Catarina Vieira
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE
Saskia Bricmont

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
1. επιβεβαιώνει την πλήρη προσήλωσή του στη διαχρονική αξία της πολυμερούς προσέγγισης και υπογραμμίζει ότι είναι αναγκαίο να υπάρχει ένα εκσυγχρονισμένο πολυμερές σύστημα που να διέπει το εμπόριο· ζητεί ένα εμπορικό θεματολόγιο που να εδράζεται σε ανοικτές και βασιζόμενες σε δίκαιους κανόνες εμπορικές συναλλαγές προς όφελος όλων, οι οποίες να συμβάλλουν στη βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη, ώστε να ενισχύονται η ειρήνη και η ασφάλεια· τονίζει ότι ο ΠΟΕ θα πρέπει να προωθήσει την υλοποίηση των κοινωνικών και περιβαλλοντικών δικαιωμάτων,	1. επιβεβαιώνει την πλήρη προσήλωσή του στη διαχρονική αξία της πολυμερούς προσέγγισης και υπογραμμίζει ότι είναι αναγκαίο να υπάρχει ένα εκσυγχρονισμένο πολυμερές σύστημα που να διέπει το εμπόριο· ζητεί ένα εμπορικό θεματολόγιο που να εδράζεται σε ανοικτές και βασιζόμενες σε δίκαιους κανόνες εμπορικές συναλλαγές προς όφελος όλων, οι οποίες να συμβάλλουν στη βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη, ώστε να ενισχύονται η ειρήνη και η ασφάλεια· ***επαναλαμβάνει τη σημασία της αρχής του μάλλον ευνοούμενου κράτους (ΜΕΚ) και της ειδικής και διαφοροποιημένης***

συμπεριλαμβανομένων των ΣΒΑ, ενώ θα πρέπει να διασφαλίζει την εφαρμογή, από όλους, των πολυμερώς συμφωνημένων και εναρμονισμένων κανόνων·

μεταχείρισης (SDT) για τις αναπτυσσόμενες χώρες ως βασικών πυλώνων του ΠΟΕ· τονίζει ότι ο ΠΟΕ θα πρέπει να προωθήσει την υλοποίηση των ***ανθρωπίνων,*** κοινωνικών και περιβαλλοντικών δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των ΣΒΑ, ενώ θα πρέπει να διασφαλίζει την εφαρμογή, από όλους, των πολυμερώς συμφωνημένων και εναρμονισμένων κανόνων·

Or. en

Τροπολογία 34
Tomasz Froelich

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
1. επιβεβαιώνει την πλήρη προσήλωσή του στη διαχρονική αξία της πολυμερούς προσέγγισης και υπογραμμίζει ότι είναι αναγκαίο να υπάρχει ένα εκσυγχρονισμένο πολυμερές σύστημα που να διέπει το εμπόριο· ζητεί ένα εμπορικό θεματολόγιο που να εδράζεται σε ανοικτές και βασιζόμενες σε ***δίκαιους*** κανόνες εμπορικές συναλλαγές προς όφελος όλων, οι οποίες να συμβάλλουν στη βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη, ώστε να ενισχύονται η ειρήνη και η ασφάλεια· τονίζει ότι ο ΠΟΕ θα πρέπει να ***προωθήσει την υλοποίηση των κοινωνικών και περιβαλλοντικών δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των ΣΒΑ, ενώ θα πρέπει να*** διασφαλίζει την εφαρμογή, από όλους, των πολυμερώς συμφωνημένων και εναρμονισμένων κανόνων·	1. επιβεβαιώνει την πλήρη προσήλωσή του στη διαχρονική αξία της πολυμερούς προσέγγισης και υπογραμμίζει ότι είναι αναγκαίο να υπάρχει ένα εκσυγχρονισμένο πολυμερές σύστημα που να διέπει το εμπόριο· ζητεί ένα εμπορικό θεματολόγιο που να εδράζεται σε ανοικτές και βασιζόμενες σε ***προβλέψιμους*** κανόνες εμπορικές συναλλαγές προς όφελος όλων, οι οποίες να συμβάλλουν στη βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη, ώστε να ενισχύονται η ειρήνη και η ασφάλεια· τονίζει ότι ο ΠΟΕ θα πρέπει να διασφαλίζει την εφαρμογή, από όλους, των πολυμερώς συμφωνημένων και εναρμονισμένων κανόνων·

Or. en

Τροπολογία 35
Jörgen Warborn

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 1 α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	1α. επαναβεβαιώνει ότι η αρχή του μάλλον ευνοούμενου κράτους (ΜΕΚ) αποτελεί ακρογωνιαίο λίθο του πολυμερούς εμπορικού συστήματος· υπογραμμίζει τον κεντρικό ρόλο του στη διασφάλιση της απαγόρευσης των διακρίσεων, της προβλεψιμότητας και της δικαιοσύνης στο διεθνές εμπόριο· και τονίζει ότι η συνεπής εφαρμογή του ΜΕΚ είναι απαραίτητη για τη διατήρηση της εμπιστοσύνης μεταξύ των μελών του ΠΟΕ, την πρόληψη του κατακερματισμού του εμπορίου και τη διασφάλιση της ακεραιότητας και της αποτελεσματικότητας του βασιζόμενου σε κανόνες παγκόσμιου εμπορικού συστήματος·

Or. en

Τροπολογία 36
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 1 α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	1α. υπογραμμίζει ότι οι κανόνες του ΠΟΕ και οι μελλοντικοί κανόνες πρέπει να είναι συμβατοί με τους στόχους της συμφωνίας του Παρισιού και να στηρίζουν τη μετάβαση σε κλιματικά ουδέτερες οικονομίες, αποφεύγοντας παράλληλα τον πράσινο προστατευτισμό·

Or. en

Τροπολογία 37
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. παροτρύνει όλα τα μέλη του ΠΟΕ να δεσμευτούν για την επιτυχή έκβαση της MC14, δεδομένης της υπαρξιακής απειλής που αντιμετωπίζει το πολυμερές εμπορικό σύστημα· πιστεύει ότι η MC14 θα πρέπει να αποτελέσει το σημείο εκκίνησης για την προώθηση και τον εκσυγχρονισμό του ΠΟΕ, ώστε να διασφαλιστεί ότι θα είναι σε θέση να διαδραματίσει ρόλο στην αντιμετώπιση των προκλήσεων του 21ου αιώνα· καλεί τον ΠΟΕ να κινηθεί προς τη σύγκληση ***ετήσιων υπουργικών συνδιασκέψεων, αντί του τρέχοντος διετούς κύκλου***, ώστε να ενισχυθεί η πολιτική καθοδήγηση, η λογοδοσία και η ικανότητα του ΠΟΕ να ανταποκρίνεται εγκαίρως στις παγκόσμιες εμπορικές προκλήσεις·	2. παροτρύνει όλα τα μέλη του ΠΟΕ να δεσμευτούν για την επιτυχή έκβαση της MC14 ***που επιφέρει αποτελέσματα στα ζητήματα που αποτελούν αντικείμενο της εντολής του***, δεδομένης της υπαρξιακής απειλής που αντιμετωπίζει το πολυμερές εμπορικό σύστημα· πιστεύει ότι η MC14 θα πρέπει να αποτελέσει το σημείο εκκίνησης για την προώθηση και τον εκσυγχρονισμό του ΠΟΕ, ώστε να διασφαλιστεί ότι θα είναι σε θέση να διαδραματίσει ρόλο στην αντιμετώπιση των προκλήσεων του 21ου αιώνα***, μεταξύ άλλων σε ζητήματα όπως η κλιματική αλλαγή, η επισιτιστική ασφάλεια, η απώλεια βιοποικιλότητας, η πρόσβαση σε φάρμακα, η βιωσιμότητα και η μείωση της φτώχειας***· καλεί τον ΠΟΕ να κινηθεί προς τη σύγκληση ***περισσότερων περιφερειακών συνεδριάσεων***, ώστε να ενισχυθεί η πολιτική καθοδήγηση, η λογοδοσία και η ικανότητα του ΠΟΕ να ανταποκρίνεται εγκαίρως στις παγκόσμιες εμπορικές προκλήσεις·

Or. en

Τροπολογία 38
Rihards Kols

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. παροτρύνει όλα τα μέλη του ΠΟΕ να δεσμευτούν για την επιτυχή έκβαση της MC14, δεδομένης της υπαρξιακής απειλής που αντιμετωπίζει το πολυμερές εμπορικό σύστημα· πιστεύει ότι η MC14 θα πρέπει να αποτελέσει το σημείο εκκίνησης για την προώθηση και τον εκσυγχρονισμό του ΠΟΕ, ώστε να διασφαλιστεί ότι θα είναι σε	2. παροτρύνει όλα τα μέλη του ΠΟΕ να δεσμευτούν για την επιτυχή έκβαση της MC14, δεδομένης της υπαρξιακής απειλής που αντιμετωπίζει το πολυμερές εμπορικό σύστημα· πιστεύει ότι η MC14 θα πρέπει να αποτελέσει το σημείο εκκίνησης για την προώθηση και τον εκσυγχρονισμό του ΠΟΕ, ώστε να διασφαλιστεί ότι θα είναι σε

θέση να διαδραματίσει ρόλο στην αντιμετώπιση των προκλήσεων ***του 21ου αιώνα***· καλεί τον ΠΟΕ να κινηθεί προς τη σύγκληση ετήσιων υπουργικών συνδιασκέψεων, αντί του τρέχοντος διετούς κύκλου, ώστε να ενισχυθεί η πολιτική καθοδήγηση, η λογοδοσία και η ικανότητα του ΠΟΕ να ανταποκρίνεται εγκαίρως στις παγκόσμιες εμπορικές προκλήσεις·	θέση να διαδραματίσει ρόλο στην αντιμετώπιση των ***σημερινών γεωπολιτικών*** προκλήσεων· καλεί τον ΠΟΕ να κινηθεί προς τη σύγκληση ετήσιων υπουργικών συνδιασκέψεων, αντί του τρέχοντος διετούς κύκλου, ώστε να ενισχυθεί η πολιτική καθοδήγηση, η λογοδοσία και η ικανότητα του ΠΟΕ να ανταποκρίνεται εγκαίρως στις παγκόσμιες εμπορικές προκλήσεις·
	Or. en

Τροπολογία 39
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
3. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να εγκρίνουν μια ολοκληρωμένη δέσμη μέτρων για την επανεξέταση των λειτουργιών παρακολούθησης, διαπραγμάτευσης, διαβούλευσης και επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ· υποστηρίζει ***πλήρως τη διαδικασία εκσυγχρονισμού του ΠΟΕ υπό την καθοδήγηση διαμεσολαβητών και*** το θεματολόγιό ***της*** για την MC14 σχετικά με τον ολοκληρωμένο εκσυγχρονισμό και συμφωνεί με τους τρεις άξονες που προτείνει ο διαμεσολαβητής, δηλαδή τη διακυβέρνηση, τη δικαιοσύνη (ισότιμοι όροι ανταγωνισμού και ισορροπημένο εμπόριο) και τα «ζητήματα της εποχής μας»· ζητεί την έγκριση ενός σαφούς χάρτη πορείας για τις μεταρρυθμίσεις κατά τη διάρκεια της MC14, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι ο εκσυγχρονισμός θα μπορέσει να συμφωνηθεί κατά τη 15η Υπουργική Συνδιάσκεψη·	3. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να εγκρίνουν μια ολοκληρωμένη δέσμη μέτρων για την επανεξέταση των λειτουργιών παρακολούθησης, διαπραγμάτευσης, διαβούλευσης και επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ· ***υπενθυμίζει ότι βασικός στόχος θα πρέπει να παραμείνει μια δεσμευτική και ανεξάρτητη διαδικασία δύο σταδίων·*** υποστηρίζει το θεματολόγιό για την MC14 σχετικά με τον ολοκληρωμένο εκσυγχρονισμό και συμφωνεί με τους τρεις άξονες που προτείνει ο διαμεσολαβητής, δηλαδή τη διακυβέρνηση, τη δικαιοσύνη (ισότιμοι όροι ανταγωνισμού και ισορροπημένο εμπόριο) και τα «ζητήματα της εποχής μας»· ζητεί την έγκριση ενός σαφούς χάρτη πορείας για τις μεταρρυθμίσεις κατά τη διάρκεια της MC14, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι ο εκσυγχρονισμός θα μπορέσει να συμφωνηθεί κατά τη 15η Υπουργική Συνδιάσκεψη·
	Or. en

Τροπολογία 40
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 3 α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	3α. υποστηρίζει μια μεταρρυθμιστική διαδικασία η οποία θα επικεντρώνεται στους τρεις πυλώνες της προβλεψιμότητας, της δικαιοσύνης και της ευελιξίας, ως κατευθυντήριες αρχές για έναν ουσιαστικά μετασχηματισμένο ΠΟΕ·

Or. en

Τροπολογία 41
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 3 β (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	3β. υπογραμμίζει ότι η προβλεψιμότητα παραμένει ο ακρογωνιαίος λίθος του πολυμερούς εμπορικού συστήματος και ότι οι βασικοί κανόνες του ΠΟΕ, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη δασμολογητέα αξία, τα υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα, τα τεχνικά εμπόδια στο εμπόριο, τη διευκόλυνση του εμπορίου και τη διανοητική ιδιοκτησία, εξακολουθούν να παρέχουν ουσιαστική ασφάλεια δικαίου για τις κυβερνήσεις και τις επιχειρήσεις παγκοσμίως·

Or. en

Τροπολογία 42
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος

Παράγραφος 4

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
4. πιστεύει ότι ***η ομοφωνία στη*** λήψη αποφάσεων μεταξύ των 166 μελών του ΠΟΕ ***οδηγεί σε παράλυση· επιμένει ότι ο*** ΠΟΕ ***πρέπει να διδαχθεί από άλλους διεθνείς οργανισμούς και να κάνει διάκριση μεταξύ των τύπων αποφάσεων, καθώς και να έχει εποικοδομητική συζήτηση σχετικά με την πρακτική της συναίνεσης και να τη διακρίνει από την ομοφωνία· τονίζει ότι ο ΠΟΕ θα πρέπει να διερευνήσει πιο αποτελεσματικές και ευέλικτες διαδικασίες λήψης αποφάσεων, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής της έννοιας της «υπεύθυνης συναίνεσης», σύμφωνα με την οποία τα μέλη θα ενθαρρύνονται να ασκούν εξουσία αρνησικυρίας μόνο όταν είναι αναγκαίο και να παρέχουν σαφή αιτιολόγηση, προωθώντας έτσι τη λογοδοσία και την εποικοδομητική συμμετοχή· τονίζει, επιπλέον, ότι ο ΠΟΕ θα πρέπει επίσης να διερευνήσει το ενδεχόμενο σύστασης διαχειριστικού ή εκτελεστικού οργάνου με ειδικό ρόλο στον καθορισμό*** της ημερήσιας διάταξης ***ή στις εποπτικές λειτουργίες, ανάλογων με τα εκτελεστικά συμβούλια του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου και της Παγκόσμιας Τράπεζας***·	4. πιστεύει ότι ***οι συζητήσεις σχετικά με τη*** λήψη αποφάσεων ***και τη θεσμική μεταρρύθμιση*** μεταξύ των 166 μελών του ΠΟΕ ***πρέπει να σέβονται πλήρως τον καθοδηγούμενο από τα μέλη χαρακτήρα του*** ΠΟΕ***, να αποφεύγουν τη συγκέντρωση της εξουσίας καθορισμού*** της ημερήσιας διάταξης ***και να συμφωνούνται με συναίνεση όλων των μελών***·

Or. en

Τροπολογία 43
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
4. πιστεύει ότι η ομοφωνία στη λήψη αποφάσεων μεταξύ των 166 μελών του ΠΟΕ ***οδηγεί*** σε παράλυση· επιμένει ότι ο ΠΟΕ πρέπει να διδαχθεί από άλλους διεθνείς οργανισμούς και να κάνει	4. πιστεύει ότι η ***πρακτική της σύγχυσης της συναίνεσης με την*** ομοφωνία στη λήψη αποφάσεων μεταξύ των 166 μελών του ΠΟΕ ***έχει συμβάλει*** σε παράλυση· επιμένει ότι ο ΠΟΕ πρέπει να

διάκριση μεταξύ των τύπων αποφάσεων, καθώς και να έχει εποικοδομητική συζήτηση σχετικά με την πρακτική της συναίνεσης και να τη διακρίνει από την ομοφωνία· τονίζει ότι ο ΠΟΕ θα πρέπει να διερευνήσει πιο αποτελεσματικές και ευέλικτες διαδικασίες λήψης αποφάσεων, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής της έννοιας της «υπεύθυνης συναίνεσης», σύμφωνα με την οποία τα μέλη θα ενθαρρύνονται να ασκούν εξουσία αρνησικυρίας μόνο όταν είναι αναγκαίο και να παρέχουν σαφή αιτιολόγηση, προωθώντας έτσι τη λογοδοσία και την εποικοδομητική συμμετοχή· τονίζει, επιπλέον, ότι ο ΠΟΕ θα πρέπει επίσης να διερευνήσει το ενδεχόμενο σύστασης διαχειριστικού ή εκτελεστικού οργάνου με ειδικό ρόλο στον καθορισμό της ημερήσιας διάταξης ή στις εποπτικές λειτουργίες, ανάλογων με τα εκτελεστικά συμβούλια του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου και της Παγκόσμιας Τράπεζας·

διδαχθεί από άλλους διεθνείς οργανισμούς και να κάνει διάκριση μεταξύ των τύπων αποφάσεων, καθώς και να έχει εποικοδομητική συζήτηση σχετικά με την πρακτική της συναίνεσης και να τη διακρίνει από την ομοφωνία· τονίζει ότι ο ΠΟΕ θα πρέπει να διερευνήσει πιο αποτελεσματικές και ευέλικτες διαδικασίες λήψης αποφάσεων, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής της έννοιας της «υπεύθυνης συναίνεσης», σύμφωνα με την οποία τα μέλη θα ενθαρρύνονται να ασκούν εξουσία αρνησικυρίας μόνο όταν είναι αναγκαίο και να παρέχουν σαφή αιτιολόγηση, προωθώντας έτσι τη λογοδοσία και την εποικοδομητική συμμετοχή· τονίζει, επιπλέον, ότι ο ΠΟΕ θα πρέπει επίσης να διερευνήσει το ενδεχόμενο σύστασης διαχειριστικού ή εκτελεστικού οργάνου με ειδικό ρόλο στον καθορισμό της ημερήσιας διάταξης ή στις εποπτικές λειτουργίες, ανάλογων με τα εκτελεστικά συμβούλια του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου και της Παγκόσμιας Τράπεζας·

Or. en

Τροπολογία 44
Tomasz Froelich

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
5. τονίζει ότι πρέπει να διευκολυνθεί η ενσωμάτωση των πλειονομερών συμφωνιών στην πολυμερή αρχιτεκτονική, προκειμένου να εξασφαλιστεί πρόοδος σε τομείς που δεν είναι αρκετά ώριμοι για το σύνολο των μελών· επαναλαμβάνει, συνεπώς, το αίτημά του προς τα μέλη του ΠΟΕ να εξετάσουν με ποιο τρόπο μπορεί να αναπτυχθεί ένα νέο σύστημα με σαφείς αρχές και έναν απαιτούμενο ελάχιστο αριθμό μελών για τις πλειονομερείς πρωτοβουλίες, και σε αυτή τη βάση να θεσπίσουν έναν απλό μηχανισμό που θα	5. τονίζει ότι πρέπει να διευκολυνθεί η ενσωμάτωση των πλειονομερών συμφωνιών στην πολυμερή αρχιτεκτονική, προκειμένου να εξασφαλιστεί πρόοδος σε τομείς που δεν είναι αρκετά ώριμοι για το σύνολο των μελών· επαναλαμβάνει, συνεπώς, το αίτημά του προς τα μέλη του ΠΟΕ να εξετάσουν με ποιο τρόπο μπορεί να αναπτυχθεί ένα νέο σύστημα με σαφείς αρχές και έναν απαιτούμενο ελάχιστο αριθμό μελών για τις πλειονομερείς πρωτοβουλίες, και σε αυτή τη βάση να θεσπίσουν έναν απλό μηχανισμό που θα

επιτρέπει την ενσωμάτωση των συνακόλουθων συμφωνιών στη δομή του ΠΟΕ·	επιτρέπει την ενσωμάτωση των συνακόλουθων συμφωνιών στη δομή του ΠΟΕ· ***θεωρεί ότι οι εν λόγω πλειονομερείς προσεγγίσεις και συμφωνίες θα πρέπει να επικεντρώνονται σε ζητήματα στρέβλωσης του ανταγωνισμού, συμπεριλαμβανομένων των βιομηχανικών επιδοτήσεων και των κρατικών επιχειρήσεων·***
	Or. en

Τροπολογία 45
Rihards Kols

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
5. τονίζει ότι πρέπει να διευκολυνθεί η ενσωμάτωση των πλειονομερών συμφωνιών στην πολυμερή αρχιτεκτονική, προκειμένου να εξασφαλιστεί πρόοδος σε τομείς που δεν είναι αρκετά ώριμοι για το σύνολο των μελών· επαναλαμβάνει, συνεπώς, το αίτημά του προς τα μέλη του ΠΟΕ να εξετάσουν με ποιο τρόπο μπορεί να αναπτυχθεί ένα νέο σύστημα με σαφείς αρχές ***και έναν απαιτούμενο ελάχιστο αριθμό μελών για τις πλειονομερείς πρωτοβουλίες***, και σε αυτή τη βάση να θεσπίσουν έναν απλό μηχανισμό που θα επιτρέπει την ενσωμάτωση των συνακόλουθων συμφωνιών στη δομή του ΠΟΕ·	5. τονίζει ότι πρέπει να διευκολυνθεί η ενσωμάτωση των πλειονομερών συμφωνιών στην πολυμερή αρχιτεκτονική, προκειμένου να εξασφαλιστεί πρόοδος σε τομείς που δεν είναι αρκετά ώριμοι για το σύνολο των μελών· ***υπογραμμίζει ότι οι ανοικτές πλειονομερείς πρωτοβουλίες θα πρέπει να επιτρέπουν σε κάθε μέλος που το επιθυμεί να προχωρήσει και ότι η ενσωμάτωση των αποτελεσμάτων τους δεν θα πρέπει να παρεμποδίζεται από ελάχιστα όρια συμμετοχής·*** επαναλαμβάνει, συνεπώς, το αίτημά του προς τα μέλη του ΠΟΕ να εξετάσουν με ποιο τρόπο μπορεί να αναπτυχθεί ένα νέο σύστημα με σαφείς αρχές, και σε αυτή τη βάση να θεσπίσουν έναν απλό μηχανισμό που θα επιτρέπει την ενσωμάτωση των συνακόλουθων συμφωνιών στη δομή του ΠΟΕ·
	Or. en

Τροπολογία 46
Bernd Lange

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
5. τονίζει ότι πρέπει να διευκολυνθεί η ενσωμάτωση των πλειονομερών συμφωνιών στην πολυμερή αρχιτεκτονική, προκειμένου να εξασφαλιστεί πρόοδος σε τομείς που δεν είναι αρκετά ώριμοι για το σύνολο των μελών· επαναλαμβάνει, συνεπώς, το αίτημά του προς τα μέλη του ΠΟΕ να εξετάσουν με ποιο τρόπο μπορεί να αναπτυχθεί ένα νέο σύστημα ***με σαφείς αρχές και έναν απαιτούμενο ελάχιστο αριθμό*** μελών ***για τις πλειονομερείς πρωτοβουλίες***, και σε αυτή τη βάση να θεσπίσουν έναν απλό μηχανισμό που θα επιτρέπει την ενσωμάτωση των συνακόλουθων συμφωνιών στη δομή του ΠΟΕ·	5. τονίζει ότι πρέπει να διευκολυνθεί η ενσωμάτωση των πλειονομερών συμφωνιών στην πολυμερή αρχιτεκτονική, προκειμένου να εξασφαλιστεί πρόοδος σε τομείς που δεν είναι αρκετά ώριμοι για το σύνολο των μελών· επαναλαμβάνει, συνεπώς, το αίτημά του προς τα μέλη του ΠΟΕ να εξετάσουν με ποιο τρόπο μπορεί να αναπτυχθεί ένα νέο σύστημα ***στο πλαίσιο του οποίου ένα μόνο μέλος ή μια ομάδα μη συμμετεχόντων*** μελών ***δεν θα μπορεί να εμποδίσει τη στενότερη συνεργασία σε ένα πλειονομερές πλαίσιο***, ***ιδίως όταν αυτό βασίζεται στο ΜΕΚ και, ως εκ τούτου, τα οφέλη ισχύουν για το σύνολο των μελών,*** και σε αυτή τη βάση να θεσπίσουν έναν απλό μηχανισμό που θα επιτρέπει την ενσωμάτωση των συμφωνιών που προκύπτουν στη δομή του ΠΟΕ·

Or. en

Τροπολογία 47
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 5 α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	5α. τονίζει ότι οι πλειονομερείς πρωτοβουλίες δεν θα πρέπει να υπονομεύουν τον πολυμερή χαρακτήρα του ΠΟΕ· υπενθυμίζει ότι η ενσωμάτωση πλειονομερών συμφωνιών στο πλαίσιο του ΠΟΕ απαιτεί ρητή πολυμερή συναίνεση και δεν πρέπει να παρακάμπτει τις υφιστάμενες εντολές, να αποδυναμώνει την ενιαία επιχείρηση ή να δημιουργεί ένα εμπορικό σύστημα δύο επιπέδων·

Or. en

Τροπολογία 48
Rihards Kols

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 5 α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	5α. καλεί την ΕΕ, στο πνεύμα των πλειονομερών συμφωνιών, να επαναξιολογήσει προηγούμενες εμπορικές πρωτοβουλίες που διακόπηκαν λόγω περιορισμών εσωτερικής συναίνεσης, με σκοπό την εκ νέου συνεργασία με πρόθυμους εταίρους και τη διασφάλιση ότι το διαδικαστικό αδιέξοδο δεν εμποδίζει την πρόοδο στο πολυμερές εμπορικό σύστημα·

Or. en

Τροπολογία 49
Bernd Lange

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. εκφράζει τη λύπη του για την αύξηση των εμπορικών πολιτικών προστατευτισμού σε ολόκληρο τον κόσμο και για την απόφαση των ΗΠΑ να επιβάλουν πρόσθετους δασμούς στις εισαγωγές από εμπορικούς εταίρους· χαιρετίζει τον νεοδιορισθέντα πρέσβη ***της ΕΕ*** στον ΠΟΕ και καλεί τις Ηνωμένες Πολιτείες και τους βασικούς παγκόσμιους εταίρους να συνεργαστούν εποικοδομητικά με τα μέλη του ΠΟΕ για να διασφαλίσουν την πρόοδο στην MC14·	6. εκφράζει τη λύπη του για την αύξηση των εμπορικών πολιτικών προστατευτισμού σε ολόκληρο τον κόσμο και για την απόφαση των ΗΠΑ να επιβάλουν πρόσθετους δασμούς στις εισαγωγές από εμπορικούς εταίρους***, συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, χωρίς καμία αιτιολόγηση, καθώς αποτελεί σοβαρό πλήγμα για τον ΠΟΕ και το διεθνές σύστημα που βασίζεται σε κανόνες· υπογραμμίζει ότι η συστηματική υπονόμευση του ΠΟΕ από τις ΗΠΑ δεν συνιστά συμπεριφορά που αρμόζει σε παγκόσμιο ηγέτη και, αντιθέτως, αποδυναμώνει περαιτέρω το***

	σύστημα στη δημιουργία του οποίου συνέβαλε· χαιρετίζει τον νεοδιορισθέντα πρέσβη ***των ΗΠΑ*** στον ΠΟΕ και καλεί τις Ηνωμένες Πολιτείες και τους ***άλλους*** βασικούς παγκόσμιους εταίρους να συνεργαστούν εποικοδομητικά με τα μέλη του ΠΟΕ για να διασφαλίσουν την πρόοδο στην MC14·

Or. en

Τροπολογία 50
Catarina Vieira
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE
Saskia Bricmont

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. εκφράζει τη λύπη του για την ***αύξηση των εμπορικών πολιτικών προστατευτισμού σε ολόκληρο τον κόσμο και για την*** απόφαση των ΗΠΑ να επιβάλουν πρόσθετους δασμούς στις εισαγωγές από εμπορικούς εταίρους· χαιρετίζει τον νεοδιορισθέντα πρέσβη της ΕΕ στον ΠΟΕ και καλεί τις Ηνωμένες Πολιτείες και τους βασικούς παγκόσμιους εταίρους να συνεργαστούν εποικοδομητικά με τα μέλη του ΠΟΕ για να διασφαλίσουν την πρόοδο στην MC14·	6. εκφράζει τη λύπη του για την απόφαση των ΗΠΑ να επιβάλουν πρόσθετους δασμούς στις εισαγωγές από εμπορικούς εταίρους***, αποκλίνοντας από την αρχή του μάλλον ευνοούμενου κράτους· εκφράζει τη λύπη του για τις σοβαρές απειλές κατά της κυριαρχίας και της εδαφικής ακεραιότητας της Γροιλανδίας και της Δανίας και για την επανειλημμένη πολιτική πίεση να αμφισβητηθεί το δικαίωμα της ΕΕ να θεσπίζει ρυθμίσεις σε βασικούς τομείς, όπως η ψηφιακή οικονομία***· χαιρετίζει τον νεοδιορισθέντα πρέσβη της ΕΕ στον ΠΟΕ και καλεί τις Ηνωμένες Πολιτείες και τους βασικούς παγκόσμιους εταίρους να συνεργαστούν εποικοδομητικά με τα μέλη του ΠΟΕ για να διασφαλίσουν την πρόοδο στην MC14·

Or. en

Τροπολογία 51
Tomasz Froelich

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. εκφράζει τη λύπη του για την αύξηση των εμπορικών πολιτικών προστατευτισμού σε ολόκληρο τον κόσμο ***και*** για την απόφαση των ΗΠΑ να επιβάλουν πρόσθετους δασμούς στις εισαγωγές από εμπορικούς εταίρους· χαιρετίζει τον νεοδιορισθέντα πρέσβη της ΕΕ στον ΠΟΕ ***και καλεί τις Ηνωμένες Πολιτείες και τους βασικούς παγκόσμιους εταίρους*** να συνεργαστούν εποικοδομητικά με τα μέλη του ΠΟΕ για να διασφαλίσουν την πρόοδο στην ΜC14·	6. εκφράζει τη λύπη του για την αύξηση των εμπορικών πολιτικών προστατευτισμού σε ολόκληρο τον κόσμο***,*** για την απόφαση των ΗΠΑ να επιβάλουν πρόσθετους δασμούς στις εισαγωγές από εμπορικούς εταίρους ***και για την πράσινη γραφειοκρατία και υπερβολική ρύθμιση της ΕΕ, οι οποίες έχουν αρνητικό αντίκτυπο στο διεθνές εμπόριο***· χαιρετίζει τον νεοδιορισθέντα πρέσβη της ΕΕ στον ΠΟΕ***· ζητεί την εμβάθυνση της συνεργασίας μεταξύ των μελών του ΠΟΕ και όλων των βασικών παγκόσμιων εταίρων ώστε*** να συνεργαστούν εποικοδομητικά με τα μέλη του ΠΟΕ για να διασφαλίσουν την πρόοδο στην ΜC14·

Or. en

Τροπολογία 52
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. εκφράζει τη λύπη του για την αύξηση των εμπορικών πολιτικών προστατευτισμού σε ολόκληρο τον κόσμο και για την απόφαση των ΗΠΑ να ***επιβάλουν πρόσθετους δασμούς*** στις εισαγωγές από εμπορικούς εταίρους· χαιρετίζει τον νεοδιορισθέντα πρέσβη της ΕΕ στον ΠΟΕ και καλεί τις Ηνωμένες Πολιτείες και τους βασικούς παγκόσμιους εταίρους να συνεργαστούν εποικοδομητικά με τα μέλη του ΠΟΕ για να διασφαλίσουν την πρόοδο στην ΜC14·	6. εκφράζει τη λύπη του για την αύξηση των εμπορικών πολιτικών προστατευτισμού σε ολόκληρο τον κόσμο και για την απόφαση των ΗΠΑ να ***προσπαθήσουν να ασκήσουν οικονομική πίεση στις χώρες μέσω της επιβολής πρόσθετων δασμών*** στις εισαγωγές από εμπορικούς εταίρους· χαιρετίζει τον νεοδιορισθέντα πρέσβη της ΕΕ στον ΠΟΕ και καλεί τις Ηνωμένες Πολιτείες και τους βασικούς παγκόσμιους εταίρους να συνεργαστούν εποικοδομητικά με τα μέλη του ΠΟΕ για να διασφαλίσουν την πρόοδο στην ΜC14·

Or. en

Τροπολογία 53
Bernd Lange

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 6 α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	6α. επισημαίνει την ανακοίνωση της Εκπροσώπου Εμπορίου των Ηνωμένων Πολιτειών (USTR) του Δεκεμβρίου 2025 προς τον ΠΟΕ, στην οποία, μεταξύ άλλων, αναφέρεται ότι δεν υποστηρίζει πλέον την αρχή του μάλλον ευνοούμενου κράτους· είναι πρόθυμο να συζητήσει κατά πόσον η ισορροπία των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη συμφωνία του 1995 εξακολουθεί να αντικατοπτρίζει επαρκώς την τρέχουσα παγκόσμια οικονομία, αλλά υπογραμμίζει ότι η αρχή του μάλλον ευνοούμενου κράτους παραμένει η θεμελιώδης αρχή στην οποία βασίζεται το παγκόσμιο εμπόριο και παρέχει την αναγκαία βεβαιότητα· τονίζει ότι οποιοσδήποτε εκσυγχρονισμός θα πρέπει να πραγματοποιείται με την αλλαγή του συστήματος και όχι με τη μη τήρησή του·

Or. en

Τροπολογία 54
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 6 α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	6α. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η υποβολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο προτεινόμενο πρόγραμμα εργασίας του ΠΟΕ για τη μεταρρύθμιση δεν περιλαμβάνει συγκεκριμένες δράσεις σχετικά με το κλίμα ή τη βιοποικιλότητα· παροτρύνει την Επιτροπή να διορθώσει

	το γεγονός αυτό και να προτείνει ουσιαστικά σημεία δράσης για την ευθυγράμμιση της μεταρρυθμιστικής διαδικασίας με τις δεσμεύσεις της Ένωσης για το κλίμα, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο της συμφωνίας του Παρισιού και του παγκόσμιου πλαισίου του Κουνμίνγκ-Μόντρεαλ για τη βιοποικιλότητα·

Or. en

Τροπολογία 55
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 6 α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	6α. εκφράζει τη λύπη του για τη συνεχιζόμενη χρήση μονομερών εμπορικών μέτρων από διάφορα μέλη του ΠΟΕ, συμπεριλαμβανομένων πρόσθετων δασμών που επιβάλλονται εκτός των συμφωνηθέντων κανόνων του ΠΟΕ· καλεί όλους τους σημαντικούς εμπορικούς εταίρους, συμπεριλαμβανομένων των Ηνωμένων Πολιτειών, να συμμετάσχουν εκ νέου εποικοδομητικά στην ενίσχυση του πολυμερούς εμπορικού συστήματος και να επιτύχουν απτά αποτελέσματα στην MC14·

Or. en

Τροπολογία 56
Bernd Lange

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
7. αναγνωρίζει τις φιλοδοξίες της Ινδίας να αντιμετωπίσει το μακροχρόνιο	7. αναγνωρίζει τις φιλοδοξίες της Ινδίας να αντιμετωπίσει το μακροχρόνιο

ζήτημα της διατήρησης δημόσιων αποθεμάτων για σκοπούς επισιτιστικής ασφάλειας, αλλά εκφράζει τη λύπη του για τις προσπάθειές της να εμποδίσει τις προσπάθειες για την αντιμετώπιση του μορατόριουμ για το ηλεκτρονικό εμπόριο, τις διαπραγματεύσεις για τις επιδοτήσεις στον τομέα της αλιείας και τη γενική πρόοδο στις πλειονομερείς διαπραγματεύσεις· καταγγέλλει το γεγονός ότι η Ινδία έχει επίσης αντιταχθεί στην επέκταση της εντολής του ΠΟΕ σε νέα ζητήματα που σχετίζονται με το κλίμα, την εργασία και το φύλο·	ζήτημα της διατήρησης δημόσιων αποθεμάτων για σκοπούς επισιτιστικής ασφάλειας, αλλά εκφράζει τη λύπη του για τις προσπάθειές της να εμποδίσει τις προσπάθειες για την αντιμετώπιση του μορατόριουμ για το ηλεκτρονικό εμπόριο, τις διαπραγματεύσεις για τις επιδοτήσεις στον τομέα της αλιείας και τη γενική πρόοδο στις πλειονομερείς διαπραγματεύσεις· καταγγέλλει το γεγονός ότι η Ινδία έχει επίσης αντιταχθεί στην επέκταση της εντολής του ΠΟΕ σε νέα ζητήματα που σχετίζονται με το κλίμα, την εργασία και το φύλο· ***καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να αντιμετωπίσει επίσης τα ζητήματα αυτά στην πρόσφατα συναφθείσα εμπορική συμφωνία ΕΕ-Ινδίας·***
	Or. en

Τροπολογία 57
Rihards Kols

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
7. αναγνωρίζει τις φιλοδοξίες της Ινδίας να αντιμετωπίσει το μακροχρόνιο ζήτημα της διατήρησης δημόσιων αποθεμάτων για σκοπούς επισιτιστικής ασφάλειας, αλλά εκφράζει τη λύπη του για τις προσπάθειές της να εμποδίσει τις προσπάθειες για την αντιμετώπιση του μορατόριουμ για το ηλεκτρονικό εμπόριο, τις διαπραγματεύσεις για τις επιδοτήσεις στον τομέα της αλιείας και τη γενική πρόοδο στις πλειονομερείς διαπραγματεύσεις· ***καταγγέλλει το γεγονός ότι η Ινδία έχει επίσης αντιταχθεί στην επέκταση της εντολής του ΠΟΕ σε νέα ζητήματα που σχετίζονται με το κλίμα, την εργασία και το φύλο·***	7. αναγνωρίζει τις φιλοδοξίες της Ινδίας να αντιμετωπίσει το μακροχρόνιο ζήτημα της διατήρησης δημόσιων αποθεμάτων για σκοπούς επισιτιστικής ασφάλειας, αλλά εκφράζει τη λύπη του για τις προσπάθειές της να εμποδίσει τις προσπάθειες για την αντιμετώπιση του μορατόριουμ για το ηλεκτρονικό εμπόριο, τις διαπραγματεύσεις για τις επιδοτήσεις στον τομέα της αλιείας και τη γενική πρόοδο στις πλειονομερείς διαπραγματεύσεις·
	Or. en

Τροπολογία 58
Catarina Vieira
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE
Saskia Bricmont

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
7. αναγνωρίζει τις φιλοδοξίες της Ινδίας ***να αντιμετωπίσει*** το μακροχρόνιο ζήτημα της διατήρησης δημόσιων αποθεμάτων για σκοπούς επισιτιστικής ασφάλειας, αλλά εκφράζει τη λύπη του για ***τις προσπάθειές της να εμποδίσει τις προσπάθειες για την αντιμετώπιση του*** μορατόριουμ για το ηλεκτρονικό εμπόριο, τις διαπραγματεύσεις για τις επιδοτήσεις στον τομέα της αλιείας και τη γενική πρόοδο στις πλειονομερείς διαπραγματεύσεις· καταγγέλλει το γεγονός ότι η Ινδία έχει επίσης αντιταχθεί στην επέκταση της εντολής του ΠΟΕ σε νέα ζητήματα που σχετίζονται με το κλίμα, την εργασία και το φύλο·	7. αναγνωρίζει τις ***θεμιτές*** φιλοδοξίες της Ινδίας ***και άλλων μελών του ΠΟΕ να αντιμετωπίσουν*** το μακροχρόνιο ζήτημα της διατήρησης δημόσιων αποθεμάτων για σκοπούς επισιτιστικής ασφάλειας, αλλά εκφράζει τη λύπη του για ***την έλλειψη ευθυγράμμισης με τις θέσεις της ΕΕ σχετικά με το*** μορατόριουμ για το ηλεκτρονικό εμπόριο, τις διαπραγματεύσεις για τις επιδοτήσεις στον τομέα της αλιείας και τη γενική πρόοδο στις πλειονομερείς διαπραγματεύσεις· καταγγέλλει το γεγονός ότι η Ινδία έχει επίσης αντιταχθεί στην επέκταση της εντολής του ΠΟΕ σε νέα ζητήματα που σχετίζονται με το κλίμα, την εργασία και το φύλο·

Or. en

Τροπολογία 59
Tomasz Froelich

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
7. αναγνωρίζει τις φιλοδοξίες της Ινδίας να αντιμετωπίσει το μακροχρόνιο ζήτημα της διατήρησης δημόσιων αποθεμάτων για σκοπούς επισιτιστικής ασφάλειας, αλλά εκφράζει τη λύπη του για τις προσπάθειές της να εμποδίσει τις προσπάθειες για την αντιμετώπιση του μορατόριουμ για το ηλεκτρονικό εμπόριο,	7. αναγνωρίζει τις φιλοδοξίες της Ινδίας να αντιμετωπίσει το μακροχρόνιο ζήτημα της διατήρησης δημόσιων αποθεμάτων για σκοπούς επισιτιστικής ασφάλειας, αλλά εκφράζει τη λύπη του για τις προσπάθειές της να εμποδίσει τις προσπάθειες για την αντιμετώπιση του μορατόριουμ για το ηλεκτρονικό εμπόριο,

τις διαπραγματεύσεις για τις επιδοτήσεις στον τομέα της αλιείας και τη γενική πρόοδο στις πλειονομερείς διαπραγματεύσεις· ***καταγγέλλει*** το γεγονός ότι η Ινδία έχει ***επίσης*** αντιταχθεί στην επέκταση της εντολής του ΠΟΕ σε νέα ζητήματα που σχετίζονται με το κλίμα, την εργασία και το φύλο·	τις διαπραγματεύσεις για τις επιδοτήσεις στον τομέα της αλιείας και τη γενική πρόοδο στις πλειονομερείς διαπραγματεύσεις· ***χαιρετίζει, εξάλλου,*** το γεγονός ότι η Ινδία έχει αντιταχθεί στην επέκταση της εντολής του ΠΟΕ σε νέα ζητήματα που σχετίζονται με το κλίμα, την εργασία και το φύλο·

Or. en

Τροπολογία 60
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
7. αναγνωρίζει τις φιλοδοξίες της Ινδίας να αντιμετωπίσει το μακροχρόνιο ζήτημα της διατήρησης δημόσιων αποθεμάτων για σκοπούς επισιτιστικής ασφάλειας, ***αλλά εκφράζει τη λύπη του για τις προσπάθειές της να εμποδίσει τις προσπάθειες για την αντιμετώπιση του μορατόριουμ για το ηλεκτρονικό εμπόριο, τις διαπραγματεύσεις για τις επιδοτήσεις στον τομέα της αλιείας και τη γενική πρόοδο στις*** πλειονομερείς ***διαπραγματεύσεις· καταγγέλλει το γεγονός ότι η Ινδία έχει επίσης αντιταχθεί στην επέκταση της εντολής του ΠΟΕ σε νέα ζητήματα που σχετίζονται με το κλίμα, την εργασία και το φύλο·***	7. αναγνωρίζει τις φιλοδοξίες της Ινδίας να αντιμετωπίσει το μακροχρόνιο ζήτημα της διατήρησης δημόσιων αποθεμάτων για σκοπούς επισιτιστικής ασφάλειας, ***αναγνωρίζει ότι οι διαφορετικές θέσεις μεταξύ των μελών, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη διατήρηση δημόσιων αποθεμάτων, το ψηφιακό εμπόριο και τις*** πλειονομερείς ***πρωτοβουλίες, αντικατοπτρίζουν θεμιτές αναπτυξιακές ανησυχίες και ανεπίλυτες εντολές, και ζητεί να αντιμετωπιστούν οι διαφορές αυτές μέσω συμπεριληπτικών διαπραγματεύσεων που βασίζονται σε εντολές·***

Or. en

Τροπολογία 61
Rihards Kols

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 8

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*

8. σημειώνει την απόφαση της Κίνας να παραιτηθεί από τα οφέλη της ειδικής και διαφοροποιημένης μεταχείρισης που προσφέρει ο ΠΟΕ στις μελλοντικές συμφωνίες του ΠΟΕ, όπως έχουν ήδη πράξει άλλα μεγάλα αναπτυσσόμενα μέλη· καλεί την Κίνα να διασφαλίσει ότι η δέσμευση αυτή θα αντικατοπτριστεί επίσης αναδρομικά στην εφαρμογή των υφιστάμενων συμφωνιών του ΠΟΕ·	8. σημειώνει την απόφαση της Κίνας να παραιτηθεί από τα οφέλη της ειδικής και διαφοροποιημένης μεταχείρισης που προσφέρει ο ΠΟΕ στις μελλοντικές συμφωνίες του ΠΟΕ, όπως έχουν ήδη πράξει άλλα μεγάλα αναπτυσσόμενα μέλη· ***υπενθυμίζει ότι η εκτεταμένη χρήση κρατικών επιχειρήσεων από την Κίνα, οι αδιαφανείς επιδοτήσεις και οι κρατικές βιομηχανικές πολιτικές εξακολουθούν να δημιουργούν σημαντικές στρεβλώσεις στο παγκόσμιο εμπόριο·*** καλεί την Κίνα να διασφαλίσει ότι η δέσμευση αυτή θα αντικατοπτριστεί επίσης αναδρομικά στην εφαρμογή των υφιστάμενων συμφωνιών του ΠΟΕ·
	Or. en

Τροπολογία 62
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 8

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
8. σημειώνει την απόφαση της Κίνας να παραιτηθεί από τα οφέλη της ειδικής και διαφοροποιημένης μεταχείρισης που προσφέρει ο ΠΟΕ στις μελλοντικές συμφωνίες του ΠΟΕ, όπως έχουν ήδη πράξει άλλα μεγάλα αναπτυσσόμενα μέλη· ***καλεί την Κίνα να διασφαλίσει ότι η δέσμευση αυτή θα αντικατοπτριστεί επίσης αναδρομικά στην εφαρμογή των υφιστάμενων συμφωνιών του ΠΟΕ·***	8. σημειώνει την απόφαση της Κίνας να παραιτηθεί από τα οφέλη της ειδικής και διαφοροποιημένης μεταχείρισης που προσφέρει ο ΠΟΕ στις μελλοντικές συμφωνίες του ΠΟΕ, όπως έχουν ήδη πράξει άλλα μεγάλα αναπτυσσόμενα μέλη·
	Or. en

Τροπολογία 63
Rihards Kols

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
9. καλεί την Κίνα να εξασφαλίσει τη συμβατότητα των δεσμεύσεών της στο πλαίσιο του ΠΟΕ με το οικονομικό της βάρος και να εργαστεί για την εξασφάλιση ισότιμων όρων ανταγωνισμού, ***την αντιμετώπιση ζητημάτων που αφορούν*** τις επιδοτήσεις ***και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα και για την υποστήριξη του εκσυγχρονισμού του ΠΟΕ***·	9. καλεί την Κίνα να εξασφαλίσει τη συμβατότητα των δεσμεύσεών της στο πλαίσιο του ΠΟΕ με το οικονομικό της βάρος και να εργαστεί για την εξασφάλιση ισότιμων όρων ανταγωνισμού, ***μεταξύ άλλων με την αποτελεσματική επιβολή κανόνων για*** τις επιδοτήσεις ***σε κρατικές επιχειρήσεις, την αύξηση της διαφάνειας των καθεστώτων βιομηχανικής στήριξης και την αντιμετώπιση της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας η οποία έχει σημαντικές δευτερογενείς επιπτώσεις στις παγκόσμιες αγορές***·

Or. en

Τροπολογία 64
Bernd Lange

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
9. καλεί την Κίνα να εξασφαλίσει τη συμβατότητα των δεσμεύσεών της στο πλαίσιο του ΠΟΕ με το οικονομικό της βάρος και να εργαστεί για την εξασφάλιση ισότιμων όρων ανταγωνισμού, την αντιμετώπιση ζητημάτων που αφορούν τις ***επιδοτήσεις*** και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα και για την υποστήριξη του εκσυγχρονισμού του ΠΟΕ·	9. καλεί την Κίνα να εξασφαλίσει τη συμβατότητα των δεσμεύσεών της στο πλαίσιο του ΠΟΕ με το οικονομικό της βάρος και να εργαστεί για την εξασφάλιση ισότιμων όρων ανταγωνισμού, την αντιμετώπιση ***μη εμπορικών πρακτικών και*** ζητημάτων που αφορούν τις ***πολιτικές επιδοτήσεων*** και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα και για την υποστήριξη του εκσυγχρονισμού του ΠΟΕ·

Or. en

Τροπολογία 65
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 9 α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	9α. αναγνωρίζει ότι η συνεχιζόμενη απόλαυση του καθεστώτος του μάλλον ευνοούμενου κράτους από το Ισραήλ μπορεί να οδηγήσει σε συγκρούσεις με το διεθνές δίκαιο, όπως διευκρινίζεται στη συμβουλευτική γνώμη του Διεθνούς Δικαστηρίου του Ιουλίου 2024 για την Παλαιστίνη[1α]· ζητεί την άρση του καθεστώτος του Ισραήλ ως μάλλον ευνοούμενου κράτους·
	[1α] https://www.icj-cij.org/case/186

Or. en

Τροπολογία 66
Bernd Lange

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 9 α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	9α. εκφράζει τη λύπη του για την εργαλειοποίηση του εμπορίου και των εξαρτήσεων εκ μέρους της Κίνας, και για το σύστημα ελέγχων των εξαγωγών της που στερείται αιτιολόγησης διπλής χρήσης·

Or. en

Τροπολογία 67
Lukas Sieper

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
10. υπογραμμίζει ότι οι εταίροι που συμμερίζονται τις ίδιες απόψεις και είναι προσηλωμένοι στη διατήρηση και την	10. υπογραμμίζει ότι οι εταίροι που συμμερίζονται τις ίδιες απόψεις και είναι προσηλωμένοι στη διατήρηση και την

ενίσχυση της βασισμένης σε κανόνες πολυμερούς εμπορικής τάξης, με επίκεντρο τον ΠΟΕ, πρέπει να συνεργαστούν ακόμη στενότερα· επιμένει, σε αυτό το δύσκολο πλαίσιο, ότι η ΕΕ πρέπει να συνεχίσει να προσπαθεί να είναι αξιόπιστος εταίρος και να στηρίζει το εμπόριο που βασίζεται σε κανόνες·	ενίσχυση της βασισμένης σε κανόνες πολυμερούς εμπορικής τάξης, με επίκεντρο τον ΠΟΕ, πρέπει να συνεργαστούν ακόμη στενότερα· επιμένει, σε αυτό το δύσκολο πλαίσιο, ότι η ΕΕ πρέπει να συνεχίσει να προσπαθεί να είναι αξιόπιστος εταίρος***, ενισχύοντας παράλληλα τον ρόλο της στην προστασία της συνεργασίας,*** και να στηρίζει το εμπόριο που βασίζεται σε κανόνες·

Or. en

Τροπολογία 68
Rihards Kols

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 10 α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	10α. τονίζει ότι η μεταρρύθμιση του ΠΟΕ πρέπει να στηρίζει την στρατηγική αυτονομία της ΕΕ διασφαλίζοντας θεμιτό ανταγωνισμό για την ευρωπαϊκή βιομηχανία, ενισχύοντας την ανθεκτικότητα της αλυσίδας εφοδιασμού και αντιμετωπίζοντας τον αντίκτυπο των μη εμπορικών πολιτικών και πρακτικών· υπενθυμίζει ότι ένα αξιόπιστο πολυμερές σύστημα πρέπει να επιτρέπει στα μέλη να προστατεύουν τη βιομηχανική τους βάση από επίμονες και συστημικές στρεβλώσεις του εμπορίου·

Or. en

Τροπολογία 69
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 10 α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	10α. τονίζει ότι η αποκατάσταση της

	εμπιστοσύνης στο πολυμερές εμπορικό σύστημα απαιτεί την αντιμετώπιση των πραγματικών πηγών παρεμπόδισης, τη διασφάλιση της λογοδοσίας για μονομερείς ενέργειες που υπονομεύουν τους συμφωνημένους κανόνες και την επίτευξη συγκεκριμένων αποτελεσμάτων όσον αφορά τις μακροχρόνιες εντολές για την ανάπτυξη και τη γεωργία· προειδοποιεί ότι οι βραχυπρόθεσμες διαδικαστικές λύσεις ενέχουν τον κίνδυνο περαιτέρω διάβρωσης της εμπιστοσύνης στον ΠΟΕ·

Or. en

Τροπολογία 70
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 10 β (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	10β. επιβεβαιώνει εκ νέου τον κεντρικό ρόλο της αρχής του μάλλον ευνοούμενου κράτους και της απαγόρευσης των διακρίσεων ως ακρογωνιαίων λίθων του πολυμερούς εμπορικού συστήματος, και προειδοποιεί για τη διάβρωσή τους μέσω της επιλεκτικής εφαρμογής κανόνων ή της κατακερματισμένης θέσπισης κανόνων·

Or. en

Τροπολογία 71
Tomasz Froelich

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
11. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να εργαστούν για την επίτευξη συμφωνίας	11. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να εργαστούν για την επίτευξη συμφωνίας

σχετικά με το σύστημα επίλυσης διαφορών· υπενθυμίζει ότι βασικός στόχος θα πρέπει να παραμείνει μια δεσμευτική και ανεξάρτητη διαδικασία δύο σταδίων·	σχετικά με το σύστημα επίλυσης διαφορών· ***σημειώνει ότι οι περιορισμοί της δεύτερης βαθμίδας του συστήματος επίλυσης διαφορών εμποδίζουν το εμπορικό σύστημα να επιβάλλει παραβιάσεις των δικών του κανόνων***· υπενθυμίζει ότι βασικός στόχος θα πρέπει να παραμείνει μια δεσμευτική και ανεξάρτητη διαδικασία δύο σταδίων·

Or. en

Τροπολογία 72
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
11. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να ***εργαστούν για την επίτευξη συμφωνίας σχετικά με το*** σύστημα επίλυσης διαφορών· ***υπενθυμίζει ότι βασικός στόχος θα πρέπει να παραμείνει μια δεσμευτική και ανεξάρτητη διαδικασία δύο σταδίων***·	11. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να ***αποκαταστήσουν ένα πλήρως λειτουργικό, ανεξάρτητο, δεσμευτικό και δυαδικό*** σύστημα επίλυσης διαφορών ***ως απαραίτητο πυλώνα προβλεψιμότητας, διασφαλίζοντας ότι οι κανόνες επιβάλλονται μέσω νόμου και όχι μέσω μονομερούς δράσης, ανεξάρτητα από το οικονομικό μέγεθος ή την εξουσία των μελών***·

Or. en

Τροπολογία 73
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
12. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι 58 μέλη του ΠΟΕ (που καλύπτουν σχεδόν το 60 % του παγκόσμιου εμπορίου) έχουν προσχωρήσει στην πολυμερή προσωρινή ρύθμιση	12. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι 58 μέλη του ΠΟΕ (που καλύπτουν σχεδόν το 60 % του παγκόσμιου εμπορίου) έχουν προσχωρήσει στην πολυμερή προσωρινή ρύθμιση

διαιτητικού δευτεροβάθμιου οργάνου (ΜΡΙΑ), ως προσωρινό μέτρο έως ότου τεθεί εκ νέου σε λειτουργία ένα πλήρως λειτουργικό σύστημα επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ· καλεί τα λοιπά μέλη να προσχωρήσουν στην ΜΡΙΑ για να αποδείξουν τη δέσμευσή τους για ένα δίκαιο και λειτουργικό σύστημα επίλυσης διαφορών·

διαιτητικού δευτεροβάθμιου οργάνου (ΜΡΙΑ), ως προσωρινό μέτρο έως ότου τεθεί εκ νέου σε λειτουργία ένα πλήρως λειτουργικό σύστημα επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ· καλεί τα λοιπά μέλη να προσχωρήσουν στην ΜΡΙΑ για να αποδείξουν τη δέσμευσή τους για ένα δίκαιο και λειτουργικό σύστημα επίλυσης διαφορών· ***τονίζει ότι η ΜΡΙΑ αποτελεί προσωρινή και προαιρετική λύση και δεν πρέπει να καταστεί μόνιμο υποκατάστατο ενός πολυμερούς δευτεροβάθμιου μηχανισμού που θα εφαρμόζεται σε όλα τα μέλη του ΠΟΕ·***

Or. en

Τροπολογία 74
Catarina Vieira
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE
Saskia Bricmont

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. επιμένει ότι η δικαιοσύνη αποτελεί τη βάση ενός ανθεκτικού και αξιόπιστου συστήματος· σημειώνει ότι οι τρέχουσες στρεβλωτικές κρατικές παρεμβάσεις, οι οποίες έχουν οδηγήσει σε εντάσεις μεταξύ των μελών και σε δαπανηρούς αγώνες δρόμου για τις επιδοτήσεις, έχουν δείξει ότι οι ισχύοντες κανόνες για τις επιδοτήσεις δεν έχουν προσαρμοστεί στις μεταβαλλόμενες συνθήκες του παγκόσμιου εμπορίου· ζητεί να αντιμετωπιστεί το θέμα αυτό ως κεντρικό στοιχείο του εκσυγχρονισμού του ΠΟΕ, όπως και άλλα θέματα που αφορούν τον εκσυγχρονισμό· εκφράζει την υποστήριξή του για τη διαδικασία άτυπων διαβουλεύσεων ως μέσο για την αύξηση της κοινής κατανόησης μεταξύ των μελών του ΠΟΕ και την προετοιμασία του εδάφους για τη θέσπιση κανόνων·	13. επιμένει ότι η δικαιοσύνη αποτελεί τη βάση ενός ανθεκτικού και αξιόπιστου συστήματος· σημειώνει ότι οι τρέχουσες στρεβλωτικές κρατικές παρεμβάσεις, οι οποίες έχουν οδηγήσει σε εντάσεις μεταξύ των μελών και σε δαπανηρούς αγώνες δρόμου για τις επιδοτήσεις, έχουν δείξει ότι οι ισχύοντες κανόνες για τις επιδοτήσεις δεν έχουν προσαρμοστεί στις μεταβαλλόμενες συνθήκες του παγκόσμιου εμπορίου***, δεν ανταποκρίνονται στις σύγχρονες προκλήσεις, όπως η κλιματική αλλαγή και οι αθέμιτες πρακτικές ορισμένων μελών του ΠΟΕ, ούτε αντιμετωπίζουν αποτελεσματικά τις αρνητικές δευτερογενείς επιπτώσεις, όπως η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα και οι αλυσίδες εφοδιασμού υψηλής έντασης άνθρακα***· ζητεί να αντιμετωπιστεί το θέμα αυτό ως κεντρικό στοιχείο του εκσυγχρονισμού του ΠΟΕ,

όπως και άλλα θέματα που αφορούν τον εκσυγχρονισμό· εκφράζει την υποστήριξή του για τη διαδικασία άτυπων διαβουλεύσεων ως μέσο για την αύξηση της κοινής κατανόησης μεταξύ των μελών του ΠΟΕ και την προετοιμασία του εδάφους για τη θέσπιση κανόνων· ***εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η εισήγηση της ΕΕ σχετικά με τη μεταρρύθμιση του ΠΟΕ, της 21 Ιανουαρίου 2026, δεν περιλαμβάνει προτάσεις σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο ο ΠΟΕ θα μπορούσε να ενισχύσει τη διαβουλευτική λειτουργία του για την αντιμετώπιση παγκόσμιων προκλήσεων, όπως η κλιματική αλλαγή, για παράδειγμα με τη διευκόλυνση των συζητήσεων σχετικά με μεθοδολογίες για τη μέτρηση των ενσωματωμένων εκπομπών των προϊόντων που αποτελούν αντικείμενο διεθνούς εμπορίου ή με τη διευκόλυνση του διασυνοριακού εμπορίου επαναχρησιμοποιήσιμων ή επισκευάσιμων προϊόντων·***

Αιτιολόγηση: η εισήγηση της ΕΕ της 20 Φεβρουαρίου 2023 με τίτλο «REINFORCING THE DELIBERATIVE FUNCTION OF THE WTO TO RESPOND TO GLOBAL TRADE POLICY CHALLENGES» («Ενίσχυση της διαπραγματευτικής λειτουργίας του ΠΟΕ για την αντιμετώπιση των παγκόσμιων προκλήσεων σχετικά με την πολιτική εμπορίου») περιελάμβανε λεπτομερείς προτάσεις σχετικά με τον τρόπο προώθησης ρόλου στον ΠΟΕ για τη διευκόλυνση της αυξανόμενης συναίνεσης σε θέματα όπως η εμπορική πολιτική και οι στόχοι για το κλίμα. Η παράλειψη αυτού του στρατηγικού θέματος στην πιο πρόσφατη εισήγηση της ΕΕ προκαλεί ανησυχία

Or. en

Τροπολογία 75
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. επιμένει ότι η δικαιοσύνη αποτελεί τη βάση ενός ανθεκτικού και αξιόπιστου συστήματος· σημειώνει ότι οι ***τρέχουσες*** στρεβλωτικές κρατικές παρεμβάσεις***, οι οποίες έχουν οδηγήσει σε εντάσεις μεταξύ των μελών και σε δαπανηρούς αγώνες*** δρόμου για τις επιδοτήσεις***, έχουν δείξει ότι οι ισχύοντες*** κανόνες για τις επιδοτήσεις δεν έχουν προσαρμοστεί στις ***μεταβαλλόμενες συνθήκες του παγκόσμιου εμπορίου***· ζητεί να αντιμετωπιστεί ***το θέμα αυτό*** ως κεντρικό στοιχείο του εκσυγχρονισμού του ΠΟΕ, όπως και άλλα θέματα που αφορούν τον εκσυγχρονισμό· ***εκφράζει την υποστήριξή του για τη διαδικασία άτυπων διαβουλεύσεων ως μέσο για την αύξηση της κοινής κατανόησης μεταξύ των μελών του ΠΟΕ και την προετοιμασία του εδάφους για τη θέσπιση κανόνων·***	13. επιμένει ότι η δικαιοσύνη αποτελεί τη βάση ενός ανθεκτικού και αξιόπιστου συστήματος· ***τονίζει ότι η δικαιοσύνη απαιτεί τη διατήρηση επαρκούς χώρου πολιτικής ώστε οι αναπτυσσόμενες χώρες να επιδιώξουν την εκβιομηχάνιση, τον διαρθρωτικό μετασχηματισμό και τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης·*** σημειώνει ότι οι ***πρόσφατες*** στρεβλωτικές κρατικές παρεμβάσεις ***και ο αγώνας*** δρόμου για τις επιδοτήσεις ***από ορισμένα μέλη έχουν αυξήσει τις εντάσεις, ενώ οι υφιστάμενοι*** κανόνες για τις επιδοτήσεις ***και τις επενδύσεις εξακολουθούν να περιορίζουν δυσανάλογα τη χρήση νόμιμων αναπτυξιακών εργαλείων από τις αναπτυσσόμενες χώρες και*** δεν έχουν προσαρμοστεί στις ***τρέχουσες παγκόσμιες προκλήσεις***· ζητεί να αντιμετωπιστεί ***η επανεξισορρόπηση των κανόνων αυτών, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων που σχετίζονται με μέτρα επενδύσεων που σχετίζονται με το εμπόριο (TRIM's),*** ως κεντρικό στοιχείο του εκσυγχρονισμού του ΠΟΕ, όπως και άλλα θέματα που αφορούν τον εκσυγχρονισμό·

Or. en

Τροπολογία 76
Rihards Kols

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. επιμένει ότι η δικαιοσύνη αποτελεί τη βάση ενός ανθεκτικού και αξιόπιστου συστήματος· σημειώνει ότι οι τρέχουσες στρεβλωτικές κρατικές παρεμβάσεις, οι οποίες έχουν οδηγήσει σε εντάσεις μεταξύ	13. επιμένει ότι η δικαιοσύνη αποτελεί τη βάση ενός ανθεκτικού και αξιόπιστου συστήματος· σημειώνει ότι οι τρέχουσες στρεβλωτικές κρατικές παρεμβάσεις***, συμπεριλαμβανομένων των βιομηχανικών***

των μελών και σε δαπανηρούς αγώνες δρόμου για τις επιδοτήσεις, έχουν δείξει ότι οι ισχύοντες κανόνες για τις επιδοτήσεις δεν έχουν προσαρμοστεί στις μεταβαλλόμενες συνθήκες του παγκόσμιου εμπορίου· ζητεί να αντιμετωπιστεί το θέμα αυτό ως κεντρικό στοιχείο του εκσυγχρονισμού του ΠΟΕ, όπως και άλλα θέματα που αφορούν τον εκσυγχρονισμό· εκφράζει την υποστήριξή του για τη διαδικασία άτυπων διαβουλεύσεων ως μέσο για την αύξηση της κοινής κατανόησης μεταξύ των μελών του ΠΟΕ και την προετοιμασία του εδάφους για τη θέσπιση κανόνων·	***επιδοτήσεων μεγάλης κλίμακας και των μη εμπορικών πρακτικών***, οι οποίες έχουν οδηγήσει σε εντάσεις μεταξύ των μελών και σε δαπανηρούς αγώνες δρόμου για τις επιδοτήσεις, έχουν δείξει ότι οι ισχύοντες κανόνες για τις επιδοτήσεις δεν έχουν προσαρμοστεί στις μεταβαλλόμενες συνθήκες του παγκόσμιου εμπορίου· ζητεί να αντιμετωπιστεί το θέμα αυτό ως κεντρικό στοιχείο του εκσυγχρονισμού του ΠΟΕ, όπως και άλλα θέματα που αφορούν τον εκσυγχρονισμό· εκφράζει την υποστήριξή του για τη διαδικασία άτυπων διαβουλεύσεων ως μέσο για την αύξηση της κοινής κατανόησης μεταξύ των μελών του ΠΟΕ και την προετοιμασία του εδάφους για τη θέσπιση κανόνων·

Or. en

Τροπολογία 77
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 13 α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	13α. επιμένει ότι η μεταρρύθμιση των κανόνων του ΠΟΕ για τις βιομηχανικές επιδοτήσεις και τις κρατικές παρεμβάσεις πρέπει να βασίζεται σε τρεις συμπληρωματικούς πυλώνες: ενίσχυση της διαφάνειας και της κοινοποίησης, ενίσχυση και αποσαφήνιση των κανόνων και αποτελεσματικότερα διορθωτικά μέτρα για την αντιμετώπιση των αρνητικών δευτερογενών επιπτώσεων και της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας·

Or. en

Τροπολογία 78
Bernd Lange

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
14. εκφράζει την ικανοποίησή του για την έναρξη ισχύος, τον Σεπτέμβριο του 2025, της πρώτης συμφωνίας για τις επιδοτήσεις στον τομέα της αλιείας· τονίζει ότι έχει ζωτική σημασία να επιτευχθεί επίσης ταχέως συμφωνία σχετικά με τη θέσπιση κανόνων για τις επιδοτήσεις στον τομέα της αλιείας που συμβάλλουν στην πλεονάζουσα αλιευτική ικανότητα και την υπεραλίευση, προκειμένου να αποφευχθεί η εξάντληση των θαλάσσιων βιολογικών πόρων και να καταστεί δυνατή η βιώσιμη διαχείρισή τους, με παράλληλο σεβασμό της ανάγκης για ειδική και διαφοροποιημένη μεταχείριση σύμφωνα με τον ΣΒΑ 14.6· ***ζητεί να συνεχιστούν οι εργασίες για τη σύναψη δεύτερης συμφωνίας για τις επιδοτήσεις στον τομέα της αλιείας, η οποία θα περιλαμβάνει κανόνες σχετικά με τις επιδοτήσεις στον τομέα της αλιείας που συμβάλλουν στην πλεονάζουσα αλιευτική ικανότητα και την υπεραλίευση, οι οποίες αντιπροσωπεύουν πάνω από το ήμισυ του συνόλου των επιδοτήσεων στον τομέα της αλιείας·***	14. εκφράζει την ικανοποίησή του για την έναρξη ισχύος, τον Σεπτέμβριο του 2025, της πρώτης συμφωνίας για τις επιδοτήσεις στον τομέα της αλιείας· τονίζει ότι έχει ζωτική σημασία να επιτευχθεί επίσης ταχέως συμφωνία σχετικά με τη θέσπιση κανόνων για τις επιδοτήσεις στον τομέα της αλιείας που συμβάλλουν στην πλεονάζουσα αλιευτική ικανότητα και την υπεραλίευση***, οι οποίες αντιστοιχούν σε περισσότερες από τις μισές επιδοτήσεις για την αλιεία***, προκειμένου να αποφευχθεί η εξάντληση των θαλάσσιων βιολογικών πόρων και να καταστεί δυνατή η βιώσιμη διαχείρισή τους, με παράλληλο σεβασμό της ανάγκης για ειδική και διαφοροποιημένη μεταχείριση σύμφωνα με τον ΣΒΑ 14.6·

Or. en

Τροπολογία 79
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 14 α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	14α. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι μεγάλο μέρος της συζήτησης σχετικά με τη μεταρρύθμιση του ΠΟΕ θεωρεί την ανάπτυξη δευτερεύον μέλημα και όχι κάτι για το οποίο το παγκόσμιο εμπορικό σύστημα θα πρέπει να

σχεδιαστεί ώστε να στηρίξει·

Or. en

Τροπολογία 80
Rihards Kols

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
15. τονίζει την ανάγκη να ενσωματωθεί η αναπτυξιακή διάσταση του ΠΟΕ, μεταξύ άλλων μέσω της διαδικασίας εκσυγχρονισμού του ΠΟΕ και καθιστώντας τις διατάξεις ειδικής και διαφοροποιημένης μεταχείρισης πιο αναλυτικές και περισσότερο τεκμηριωμένες και βασισμένες στις ανάγκες, ώστε να μπορούν να ανταποκρίνονται καλύτερα στις ανάγκες των αναπτυσσόμενων χωρών, συμπεριλαμβανομένων των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών· υπογραμμίζει, επιπλέον, ότι ο αυτοπροσδιορισμός του αναπτυξιακού καθεστώτος των μελών ως του μόνου κριτηρίου επιλεξιμότητας ***θα μπορούσε να*** οδηγήσει σε ***αθέμιτο εμπόριο***·	15. τονίζει την ανάγκη να ενσωματωθεί η αναπτυξιακή διάσταση του ΠΟΕ, μεταξύ άλλων μέσω της διαδικασίας εκσυγχρονισμού του ΠΟΕ και καθιστώντας τις διατάξεις ειδικής και διαφοροποιημένης μεταχείρισης πιο αναλυτικές και περισσότερο τεκμηριωμένες και βασισμένες στις ανάγκες, ώστε να μπορούν να ανταποκρίνονται καλύτερα στις ανάγκες των αναπτυσσόμενων χωρών, συμπεριλαμβανομένων των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών· υπογραμμίζει, επιπλέον, ότι ο αυτοπροσδιορισμός του αναπτυξιακού καθεστώτος των μελών ως του μόνου κριτηρίου επιλεξιμότητας ***έχει*** οδηγήσει σε ***αθέμιτες στρεβλώσεις του εμπορίου· τονίζει ότι η ειδική και διαφοροποιημένη μεταχείριση θα πρέπει να είναι χρονικά περιορισμένη, τεκμηριωμένη και να υπόκειται σε τακτική επανεξέταση, συμπεριλαμβανομένων σαφών μηχανισμών διαβάθμισης·***

Or. en

Τροπολογία 81
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
15. τονίζει την ανάγκη να ενσωματωθεί η αναπτυξιακή διάσταση του ΠΟΕ, μεταξύ άλλων μέσω της διαδικασίας εκσυγχρονισμού του ΠΟΕ και καθιστώντας τις διατάξεις ειδικής και διαφοροποιημένης μεταχείρισης πιο αναλυτικές και περισσότερο τεκμηριωμένες και βασισμένες στις ανάγκες, ώστε να μπορούν να ανταποκρίνονται καλύτερα στις ανάγκες των αναπτυσσόμενων χωρών, συμπεριλαμβανομένων των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών· υπογραμμίζει***,*** ***επιπλέον,*** ότι ο αυτοπροσδιορισμός ***του αναπτυξιακού καθεστώτος των μελών ως του μόνου κριτηρίου επιλεξιμότητας θα μπορούσε να οδηγήσει σε αθέμιτο εμπόριο***·	15. τονίζει την ανάγκη να ενσωματωθεί η αναπτυξιακή διάσταση του ΠΟΕ, μεταξύ άλλων μέσω της διαδικασίας εκσυγχρονισμού του ΠΟΕ και καθιστώντας τις διατάξεις ειδικής και διαφοροποιημένης μεταχείρισης πιο αναλυτικές και περισσότερο τεκμηριωμένες και βασισμένες στις ανάγκες, ώστε να μπορούν να ανταποκρίνονται καλύτερα στις ανάγκες των αναπτυσσόμενων χωρών, συμπεριλαμβανομένων των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών· υπογραμμίζει ότι ο αυτοπροσδιορισμός ***από μόνος του δεν μπορεί να παραμείνει το μοναδικό κριτήριο για ειδική και διαφοροποιημένη μεταχείριση και ζητεί αντικειμενικά, διαφανή και τακτικά επανεξεταζόμενα κριτήρια, διασφαλίζοντας παράλληλα επαρκή ευελιξία για τις φτωχότερες και πλέον ευάλωτες χώρες***·
	Or. en

Τροπολογία 82
Catarina Vieira
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE
Saskia Bricmont

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
15. τονίζει την ανάγκη να ενσωματωθεί η αναπτυξιακή διάσταση του ΠΟΕ, μεταξύ άλλων μέσω της διαδικασίας εκσυγχρονισμού του ΠΟΕ και καθιστώντας τις διατάξεις ειδικής και διαφοροποιημένης μεταχείρισης πιο αναλυτικές και περισσότερο τεκμηριωμένες και βασισμένες στις ανάγκες, ώστε να μπορούν να ανταποκρίνονται καλύτερα στις ανάγκες των αναπτυσσόμενων χωρών, ***συμπεριλαμβανομένων*** των λιγότερο	15. τονίζει την ανάγκη να ***ενισχυθεί και να*** ενσωματωθεί η αναπτυξιακή διάσταση του ΠΟΕ, μεταξύ άλλων μέσω της διαδικασίας εκσυγχρονισμού του ΠΟΕ και καθιστώντας τις διατάξεις ειδικής και διαφοροποιημένης μεταχείρισης πιο ***ουσιαστικές, πιο*** αναλυτικές και περισσότερο τεκμηριωμένες και βασισμένες στις ανάγκες, ώστε να μπορούν να ανταποκρίνονται καλύτερα στις ανάγκες των αναπτυσσόμενων χωρών, ***με ιδιαίτερη έμφαση στη στήριξη*** των λιγότερο

ανεπτυγμένων χωρών· υπογραμμίζει, επιπλέον, ότι ο αυτοπροσδιορισμός του αναπτυξιακού καθεστώτος των μελών ως του μόνου κριτηρίου επιλεξιμότητας θα μπορούσε να οδηγήσει σε αθέμιτο εμπόριο·	ανεπτυγμένων χωρών· υπογραμμίζει, επιπλέον, ότι ο αυτοπροσδιορισμός του αναπτυξιακού καθεστώτος των μελών ως του μόνου κριτηρίου επιλεξιμότητας θα μπορούσε να οδηγήσει σε αθέμιτο εμπόριο·

Or. en

Τροπολογία 83
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
15. τονίζει την ανάγκη να ενσωματωθεί η αναπτυξιακή διάσταση του ΠΟΕ, μεταξύ άλλων μέσω της διαδικασίας εκσυγχρονισμού του ΠΟΕ ***και καθιστώντας τις διατάξεις*** ειδικής και διαφοροποιημένης μεταχείρισης ***πιο αναλυτικές και περισσότερο τεκμηριωμένες και βασισμένες στις ανάγκες, ώστε να μπορούν να ανταποκρίνονται καλύτερα στις ανάγκες των αναπτυσσόμενων χωρών, συμπεριλαμβανομένων των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών· υπογραμμίζει, επιπλέον, ότι ο αυτοπροσδιορισμός του αναπτυξιακού καθεστώτος των μελών*** ως ***του μόνου κριτηρίου επιλεξιμότητας θα μπορούσε να οδηγήσει σε αθέμιτο εμπόριο***·	15. τονίζει την ανάγκη να ενσωματωθεί η αναπτυξιακή διάσταση του ΠΟΕ, μεταξύ άλλων μέσω της διαδικασίας εκσυγχρονισμού του ΠΟΕ***, με την ενίσχυση των διατάξεων*** ειδικής και διαφοροποιημένης μεταχείρισης ***σύμφωνα με τις υφιστάμενες εντολές του ΠΟΕ, την αναγνώριση της ανάπτυξης*** ως ***πολιτικής δέσμευσης που βασίζεται σε ιστορικές ανισορροπίες και τη διασφάλιση ότι οι εν λόγω διατάξεις διατηρούν περιθώρια πολιτικής για τη βιομηχανική ανάπτυξη, την επισιτιστική ασφάλεια και την τεχνολογική αναβάθμιση***·

Or. en

Τροπολογία 84
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 15 α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*

	15α. ζητεί μια πιο αναλυτική, στοχευμένη και τεκμηριωμένη προσέγγιση της ανάπτυξης στον ΠΟΕ, αναγνωρίζοντας την ποικιλομορφία της οικονομικής κατάστασης των αναπτυσσόμενων χωρών και αποφεύγοντας την ενιαία εφαρμογή ειδικής και διαφοροποιημένης μεταχείρισης·

Or. en

Τροπολογία 85
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
16. ***χαιρετίζει την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων σχετικά με τη συμφωνία*** για τη διευκόλυνση των επενδύσεων για την ανάπτυξη***, προκειμένου να δημιουργηθεί ένα πιο δίκαιο, πιο διαφανές, πιο αποτελεσματικό και πιο προβλέψιμο περιβάλλον για τη διευκόλυνση των διασυνοριακών επενδύσεων και τη συμμετοχή των αναπτυσσόμενων χωρών στις παγκόσμιες επενδυτικές ροές· εκφράζει την ικανοποίησή του για τη στήριξη 128*** μελών ***(από τα 166), συμπεριλαμβανομένων 91 αναπτυσσόμενων οικονομιών (27 εκ των οποίων είναι λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες), και παροτρύνει τα υπόλοιπα*** μέλη ***να άρουν την αντίθεσή τους και να ενσωματώσουν τη συμφωνία αυτή στο εγχειρίδιο κανόνων*** του ΠΟΕ ***στο παράρτημα 4: Πλειονομερείς εμπορικές συμφωνίες***	16. ***λαμβάνει υπό σημείωση τη σύναψη της συμφωνίας*** για τη διευκόλυνση των επενδύσεων για την ανάπτυξη ***μεταξύ ομάδας*** μελών· ***αναγνωρίζει ότι ορισμένα*** μέλη του ΠΟΕ ***έχουν εγείρει ουσιαστικές και διαδικαστικές ανησυχίες όσον αφορά την ενσωμάτωσή της στο πλαίσιο του ΠΟΕ· τονίζει ότι οποιαδήποτε απόφαση σχετικά με την ενσωμάτωση πρέπει να σέβεται τις πολυμερείς εντολές και να λαμβάνεται με συναίνεση·***

Or. en

Τροπολογία 86

Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
17. τονίζει την ανάγκη να σημειωθεί πρόοδος στις γεωργικές διαπραγματεύσεις προκειμένου να επιτευχθούν αξιόπιστα αποτελέσματα σε θέματα όπως η διατήρηση δημόσιων αποθεμάτων για σκοπούς επισιτιστικής ασφάλειας, η εγχώρια στήριξη, η πρόσβαση στην αγορά, το βαμβάκι, οι εξαγωγικοί περιορισμοί και ο εξαγωγικός ανταγωνισμός, και η ενίσχυση του γεωργικού τομέα για την αντιμετώπιση των σύγχρονων προκλήσεων, συμπεριλαμβανομένων των αγροτικών μέσων διαβίωσης και της περιβαλλοντικής βιωσιμότητας· υπογραμμίζει ότι οι συζητήσεις δεν θα πρέπει να επικεντρωθούν μόνο στη μείωση της εγχώριας στήριξης που στρεβλώνει το εμπόριο, αλλά και στην ενσωμάτωση των σχετικών παγκόσμιων προκλήσεων, συμπεριλαμβανομένων της επισιτιστικής ασφάλειας και της βιωσιμότητας, στις συζητήσεις για τη γεωργία·	17. τονίζει την ανάγκη να σημειωθεί πρόοδος στις γεωργικές διαπραγματεύσεις προκειμένου να επιτευχθούν αξιόπιστα αποτελέσματα σε θέματα όπως η διατήρηση δημόσιων αποθεμάτων για σκοπούς επισιτιστικής ασφάλειας, η εγχώρια στήριξη, η πρόσβαση στην αγορά, το βαμβάκι, οι εξαγωγικοί περιορισμοί και ο εξαγωγικός ανταγωνισμός, και η ενίσχυση του γεωργικού τομέα για την αντιμετώπιση των σύγχρονων προκλήσεων, συμπεριλαμβανομένων των αγροτικών μέσων διαβίωσης και της περιβαλλοντικής βιωσιμότητας· υπογραμμίζει ότι οι συζητήσεις δεν θα πρέπει να επικεντρωθούν μόνο στη μείωση της εγχώριας στήριξης που στρεβλώνει το εμπόριο, αλλά και στην ενσωμάτωση των σχετικών παγκόσμιων προκλήσεων, συμπεριλαμβανομένων της επισιτιστικής ασφάλειας και της βιωσιμότητας, στις συζητήσεις για τη γεωργία· ***τονίζει ότι τα αξιόπιστα αποτελέσματα στη γεωργία απαιτούν ουσιαστικούς κανόνες σχετικά με την εγχώρια στήριξη που στρεβλώνει το εμπόριο στις ανεπτυγμένες οικονομίες, συμπεριλαμβανομένων των επιδοτήσεων ανά προϊόν, όπως το βαμβάκι·***

Or. en

Τροπολογία 87
Catarina Vieira
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE
Saskia Bricmont

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 17 α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*

	17α. υπενθυμίζει την πρόοδο που σημειώθηκε στην MC12 με τη συμφωνία για την προσαρμογή ορισμένων απαιτήσεων σχετικά με την υποχρεωτική αδειοδότηση για εμβόλια κατά της νόσου COVID-19· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η απόφαση TRIPS που εγκρίθηκε στην MC12 σε σχέση με τα εμβόλια κατά της νόσου COVID-19 τελικά δεν επεκτάθηκε ώστε να καλύπτει επίσης τα διαγνωστικά και θεραπευτικά μέσα, όπως υποστηρίζεται από τη συντριπτική πλειονότητα των αναπτυσσόμενων χωρών και των φορέων της κοινωνίας των πολιτών·
	Αιτιολόγηση: το ψήφισμα του ΕΚ της 2024 ζητούσε την επέκταση της συμφωνίας MC12 για τα εμβόλια κατά της νόσου Covid/19 ώστε να καλύπτει επίσης τα θεραπευτικά και διαγνωστικά μέσα. Δεδομένου ότι αυτό δεν συνέβη τελικά όπως επιθυμούσε το ΕΚ, είναι λογικό το ΕΚ να εκφράζει τη λύπη του γι' αυτό.

Or. en

Τροπολογία 88
Catarina Vieira
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE
Saskia Bricmont

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 17 β (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	17β. υπενθυμίζει ότι οι αναπτυσσόμενες χώρες στον ΠΟΕ τάσσονται εδώ και καιρό υπέρ της αλλαγής των κανόνων του ΠΟΕ, ώστε να καταστεί δυνατή η αύξηση των ροών μεταφοράς τεχνολογίας στον Νότο· τονίζει ότι το διεθνές εμπόριο και οι σχετικοί κανόνες διανοητικής

	ιδιοκτησίας θα πρέπει, υπό σαφείς προϋποθέσεις, να καθιστούν δυνατή τη μεταφορά τεχνολογίας μεταξύ των μελών του ΠΟΕ, συμπεριλαμβανομένης της διανοητικής ιδιοκτησίας και της μεταφοράς γνώσεων και δεξιοτήτων· υπενθυμίζει ότι είναι προς το συμφέρον της Ευρωπαϊκής Ένωσης να προωθήσει ένα δίκαιο ευνοϊκό περιβάλλον σε επίπεδο ΠΟΕ για τη μεταφορά τεχνολογίας, με στόχο την παροχή κινήτρων για την υιοθέτηση της καθαρής τεχνολογίας σε παγκόσμιο επίπεδο, τη διαφοροποίηση των εμπορικών εταίρων της ΕΕ και την αύξηση της ανθεκτικότητας της ΕΕ και των αλυσίδων αξίας της·

Or. en

Τροπολογία 89
Catarina Vieira
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE
Saskia Bricmont

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
18. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να ανανεώσουν, στο πλαίσιο της MC14, το πρόγραμμα εργασίας για το ηλεκτρονικό εμπόριο ***και το μορατόριουμ για τους*** τελωνειακούς δασμούς στις ηλεκτρονικές μεταδόσεις· ***θεωρεί ότι η εξεύρεση μόνιμης λύσης για τη μη επιβολή τελωνειακών δασμών στις ηλεκτρονικές μεταδόσεις είναι καίριας σημασίας για τις επιχειρήσεις παγκοσμίως, συμπεριλαμβανομένων εκείνων στις αναπτυσσόμενες χώρες·***	18. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να ανανεώσουν, στο πλαίσιο της MC14, το πρόγραμμα εργασίας για το ηλεκτρονικό εμπόριο· ***υπενθυμίζει ότι είναι σημαντικό να δοθεί η δυνατότητα στα μέλη του ΠΟΕ, χωρίς καμία πίεση ή εξαναγκασμό, να έχουν το περιθώριο πολιτικής να αποφασίζουν αν θα επιβάλουν ή όχι*** τελωνειακούς δασμούς στις ηλεκτρονικές μεταδόσεις·

Or. en

Τροπολογία 90
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
18. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να ***ανανεώσουν, στο πλαίσιο της MC14, το πρόγραμμα εργασίας για το ηλεκτρονικό εμπόριο και το*** μορατόριουμ για τους τελωνειακούς δασμούς στις ηλεκτρονικές μεταδόσεις***· θεωρεί ότι η εξεύρεση μόνιμης λύσης για τη μη επιβολή τελωνειακών δασμών στις ηλεκτρονικές μεταδόσεις είναι καίριας σημασίας για τις επιχειρήσεις παγκοσμίως, συμπεριλαμβανομένων εκείνων*** στις αναπτυσσόμενες χώρες·	18. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να ***συμμετάσχουν σε ισορροπημένες και χωρίς αποκλεισμούς συζητήσεις σχετικά με το μέλλον του*** μορατόριουμ για τους τελωνειακούς δασμούς στις ηλεκτρονικές μεταδόσεις***, λαμβάνοντας υπόψη τις επιπτώσεις του στην ανάπτυξη, τη φορολογία και την εκβιομηχάνιση*** στις αναπτυσσόμενες ***και λιγότερο ανεπτυγμένες*** χώρες***, και υπενθυμίζοντας ότι το μορατόριουμ είναι επί του παρόντος χρονικά δεσμευτικό***·

Or. en

Τροπολογία 91
Catarina Vieira
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE
Saskia Bricmont

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
19. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να στηρίξουν και να εφαρμόσουν κατά προτεραιότητα τη συμφωνία για το ηλεκτρονικό εμπόριο· επισημαίνει ότι η συμφωνία καθορίζει τους πρώτους παγκόσμιους κανόνες για το ψηφιακό εμπόριο, δημιουργώντας ένα δίκαιο, προβλέψιμο και διαφανές πλαίσιο που ωφελεί τους καταναλωτές και τις επιχειρήσεις διευκολύνοντας τις διασυνοριακές συναλλαγές, μειώνοντας τους φραγμούς και προωθώντας την καινοτομία και την εμπιστοσύνη· τονίζει ότι η συμφωνία έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να ωφελεί τόσο τις αναπτυσσόμενες χώρες και τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες όσο και τις προηγμένες οικονομίες· χαιρετίζει	19. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να στηρίξουν και να εφαρμόσουν κατά προτεραιότητα τη συμφωνία για το ηλεκτρονικό εμπόριο· επισημαίνει ότι η συμφωνία καθορίζει τους πρώτους παγκόσμιους κανόνες για το ψηφιακό εμπόριο, δημιουργώντας ένα δίκαιο, προβλέψιμο και διαφανές πλαίσιο που ωφελεί τους καταναλωτές και τις επιχειρήσεις διευκολύνοντας τις διασυνοριακές συναλλαγές, μειώνοντας τους φραγμούς και προωθώντας την καινοτομία και την εμπιστοσύνη· τονίζει ότι η συμφωνία έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να ωφελεί τόσο τις αναπτυσσόμενες χώρες και τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες όσο και τις προηγμένες οικονομίες· χαιρετίζει

τις πρωτοβουλίες και τα προγράμματα ανάπτυξης ικανοτήτων της συμφωνίας για τη στήριξη των προσπαθειών των αναπτυσσόμενων και των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών να αξιοποιήσουν τις ευκαιρίες που προσφέρει το ψηφιακό εμπόριο· επαναλαμβάνει τη σημασία της συμφωνίας για τη στήριξη των πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων· ***υποστηρίζει την πρόταση των συνδιοργανωτών να συνεχιστεί η εφαρμογή της πρωτοβουλίας κοινής δήλωσης για το ηλεκτρονικό εμπόριο εκτός του πλαισίου του ΠΟΕ,*** χωρίς ***την ενσωμάτωσή της στη γενική αρχιτεκτονική του ΠΟΕ σε αυτό το στάδιο***·	τις πρωτοβουλίες και τα προγράμματα ανάπτυξης ικανοτήτων της συμφωνίας για τη στήριξη των προσπαθειών των αναπτυσσόμενων και των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών να αξιοποιήσουν τις ευκαιρίες που προσφέρει το ψηφιακό εμπόριο· επαναλαμβάνει τη σημασία της συμφωνίας για τη στήριξη των πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων· ***υπενθυμίζει το δικαίωμα κάθε μέλους του ΠΟΕ να ρυθμίζει τις ψηφιακές αγορές και υπηρεσίες, καθώς και την τεχνητή νοημοσύνη στη δική του δικαιοδοσία*** χωρίς ***κανέναν εξαναγκασμό από τρίτες χώρες· ζητεί αυξημένη διεθνή συνεργασία όσον αφορά τους κανονισμούς και τις πολιτικές για την ΤΝ· εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι η συμφωνία για το ηλεκτρονικό εμπόριο δεν περιλαμβάνει διατάξεις σχετικά με τις διασυνοριακές ροές δεδομένων και τον πηγαίο κώδικα***·
	Or. en

Τροπολογία 92
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
19. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να στηρίξουν ***και να εφαρμόσουν*** κατά προτεραιότητα ***τη συμφωνία*** για το ηλεκτρονικό εμπόριο· επισημαίνει ότι η συμφωνία καθορίζει τους πρώτους παγκόσμιους κανόνες για το ψηφιακό εμπόριο, δημιουργώντας ένα δίκαιο, προβλέψιμο και διαφανές πλαίσιο που ωφελεί τους καταναλωτές και τις επιχειρήσεις διευκολύνοντας τις διασυνοριακές συναλλαγές, μειώνοντας τους φραγμούς και προωθώντας την καινοτομία και την εμπιστοσύνη· τονίζει ότι η συμφωνία έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να ωφελεί τόσο τις αναπτυσσόμενες χώρες	19. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να στηρίξουν κατά προτεραιότητα ***την ενσωμάτωση της συμφωνίας*** για το ηλεκτρονικό εμπόριο ***στο πλαίσιο του ΠΟΕ***· επισημαίνει ότι η συμφωνία καθορίζει τους πρώτους παγκόσμιους κανόνες για το ψηφιακό εμπόριο, δημιουργώντας ένα δίκαιο, προβλέψιμο και διαφανές πλαίσιο που ωφελεί τους καταναλωτές και τις επιχειρήσεις διευκολύνοντας τις διασυνοριακές συναλλαγές, μειώνοντας τους φραγμούς και προωθώντας την καινοτομία και την εμπιστοσύνη· τονίζει ότι η συμφωνία έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να ωφελεί τόσο τις

και τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες όσο και τις προηγμένες οικονομίες· χαιρετίζει τις πρωτοβουλίες και τα προγράμματα ανάπτυξης ικανοτήτων της συμφωνίας για τη στήριξη των προσπαθειών των αναπτυσσόμενων και των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών να αξιοποιήσουν τις ευκαιρίες που προσφέρει το ψηφιακό εμπόριο· επαναλαμβάνει τη σημασία της συμφωνίας για τη στήριξη των πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων· υποστηρίζει ***την πρόταση*** των συνδιοργανωτών να ***συνεχιστεί η*** εφαρμογή της ***πρωτοβουλίας κοινής δήλωσης για το ηλεκτρονικό εμπόριο εκτός του πλαισίου του ΠΟΕ, χωρίς την ενσωμάτωσή της στη γενική αρχιτεκτονική του ΠΟΕ σε αυτό το στάδιο***·

αναπτυσσόμενες χώρες και τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες όσο και τις προηγμένες οικονομίες· χαιρετίζει τις πρωτοβουλίες και τα προγράμματα ανάπτυξης ικανοτήτων της συμφωνίας για τη στήριξη των προσπαθειών των αναπτυσσόμενων και των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών να αξιοποιήσουν τις ευκαιρίες που προσφέρει το ψηφιακό εμπόριο· επαναλαμβάνει τη σημασία της συμφωνίας για τη στήριξη των πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων· υποστηρίζει ***τις προσπάθειες*** των συνδιοργανωτών να ***επιτύχουν την ταχεία*** εφαρμογή της ***συμφωνίας***·

Or. en

Τροπολογία 93
Bernd Lange

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
19. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να στηρίξουν ***και να εφαρμόσουν*** κατά προτεραιότητα ***τη συμφωνία*** για το ηλεκτρονικό εμπόριο· επισημαίνει ότι η συμφωνία καθορίζει τους πρώτους παγκόσμιους κανόνες για το ψηφιακό εμπόριο, δημιουργώντας ένα δίκαιο, προβλέψιμο και διαφανές πλαίσιο που ωφελεί τους καταναλωτές και τις επιχειρήσεις διευκολύνοντας τις διασυνοριακές συναλλαγές, μειώνοντας τους φραγμούς και προωθώντας την καινοτομία και την εμπιστοσύνη· τονίζει ότι η συμφωνία έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να ωφελεί τόσο τις αναπτυσσόμενες χώρες και τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες όσο και τις προηγμένες οικονομίες· χαιρετίζει τις πρωτοβουλίες και τα προγράμματα	19. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να στηρίξουν κατά προτεραιότητα ***την ενσωμάτωση της συμφωνίας*** για το ηλεκτρονικό εμπόριο ***στο πλαίσιο του ΠΟΕ***· επισημαίνει ότι η συμφωνία καθορίζει τους πρώτους παγκόσμιους κανόνες για το ψηφιακό εμπόριο, δημιουργώντας ένα δίκαιο, προβλέψιμο και διαφανές πλαίσιο που ωφελεί τους καταναλωτές και τις επιχειρήσεις διευκολύνοντας τις διασυνοριακές συναλλαγές, μειώνοντας τους φραγμούς και προωθώντας την καινοτομία και την εμπιστοσύνη· τονίζει ότι η συμφωνία έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να ωφελεί τόσο τις αναπτυσσόμενες χώρες και τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες όσο και τις προηγμένες οικονομίες· χαιρετίζει τις

ανάπτυξης ικανοτήτων της συμφωνίας για τη στήριξη των προσπαθειών των αναπτυσσόμενων και των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών να αξιοποιήσουν τις ευκαιρίες που προσφέρει το ψηφιακό εμπόριο· επαναλαμβάνει τη σημασία της συμφωνίας για τη στήριξη των πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων· υποστηρίζει ***την πρόταση*** των συνδιοργανωτών να ***συνεχιστεί η*** εφαρμογή της ***πρωτοβουλίας κοινής δήλωσης για το ηλεκτρονικό εμπόριο εκτός του πλαισίου του ΠΟΕ, χωρίς την ενσωμάτωσή της στη γενική αρχιτεκτονική του ΠΟΕ σε αυτό το στάδιο***·	πρωτοβουλίες και τα προγράμματα ανάπτυξης ικανοτήτων της συμφωνίας για τη στήριξη των προσπαθειών των αναπτυσσόμενων και των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών να αξιοποιήσουν τις ευκαιρίες που προσφέρει το ψηφιακό εμπόριο· επαναλαμβάνει τη σημασία της συμφωνίας για τη στήριξη των πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων· υποστηρίζει ***τις προσπάθειες*** των συνδιοργανωτών να ***επιτύχουν την ταχεία*** εφαρμογή της ***συμφωνίας***·

Or. en

Τροπολογία 94
Jörgen Warborn

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 19 α (νέα)

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	19α. Τονίζει την αυξανόμενη σημασία των συστημάτων τεχνητής νοημοσύνης στο διεθνές εμπόριο· στο πλαίσιο αυτό, υπογραμμίζει ότι ο ΠΟΕ θα πρέπει να συμβάλει ουσιαστικά στην ανάπτυξη ενός ισχυρού, ασφαλούς, χωρίς αποκλεισμούς και αξιόπιστου πλαισίου διακυβέρνησης της ΤΝ για το εμπόριο, μεταξύ άλλων μέσω της σύστασης ειδικής ομάδας εργασίας του ΠΟΕ για την τεχνητή νοημοσύνη με σκοπό τη διευκόλυνση του διαλόγου, της ανταλλαγής γνώσεων και της συνεργασίας μεταξύ των μελών·

Or. en

Τροπολογία 95
Tomasz Froelich

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
21. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να διασφαλίσουν τη δημοκρατική νομιμοποίηση και τη διαφάνεια ενισχύοντας την κοινοβουλευτική διάσταση του ΠΟΕ και την κοινοβουλευτική διάσκεψη για τον ΠΟΕ· εξαίρει το σημαντικό έργο της κοινής κοινοβουλευτικής διάσκεψης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Διακοινοβουλευτικής Ένωσης για τον ΠΟΕ· τονίζει την ανάγκη να διασφαλιστούν η καλύτερη πρόσβαση των βουλευτών σε όλες τις εμπορικές διαπραγματεύσεις και η συμμετοχή τους στη διατύπωση και εφαρμογή των αποφάσεων του ΠΟΕ· ενθαρρύνει τους ηγέτες να ***υποστηρίξουν ένα νέο αφήγημα για το εμπόριο, σύμφωνα με το οποίο το*** εμπόριο ***θεωρείται καταλύτης και όχι εμπόδιο για την επίτευξη βιωσιμότητας, ασφάλειας και συμμετοχικότητας***·	21. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να διασφαλίσουν τη δημοκρατική νομιμοποίηση και τη διαφάνεια ενισχύοντας την κοινοβουλευτική διάσταση του ΠΟΕ και την κοινοβουλευτική διάσκεψη για τον ΠΟΕ· εξαίρει το σημαντικό έργο της κοινής κοινοβουλευτικής διάσκεψης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Διακοινοβουλευτικής Ένωσης για τον ΠΟΕ· τονίζει την ανάγκη να διασφαλιστούν η καλύτερη πρόσβαση των βουλευτών σε όλες τις εμπορικές διαπραγματεύσεις και η συμμετοχή τους στη διατύπωση και εφαρμογή των αποφάσεων του ΠΟΕ· ενθαρρύνει τους ηγέτες να ***συνεχίσουν να εφαρμόζουν πολιτικές που προωθούν την ανάπτυξη του εμπορίου αγαθών και υπηρεσιών εστιάζοντας στο αντιντάμπινγκ, τα τεχνικά εμπόδια στο*** εμπόριο***, τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας και τη διευκόλυνση του εμπορίου***·

Or. en

Τροπολογία 96
Lynn Boylan

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
21. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να διασφαλίσουν τη δημοκρατική νομιμοποίηση και τη διαφάνεια ενισχύοντας την κοινοβουλευτική διάσταση του ΠΟΕ και την κοινοβουλευτική διάσκεψη για τον ΠΟΕ· εξαίρει το σημαντικό έργο της κοινής κοινοβουλευτικής διάσκεψης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της	21. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να διασφαλίσουν τη δημοκρατική νομιμοποίηση και τη διαφάνεια ενισχύοντας την κοινοβουλευτική διάσταση του ΠΟΕ και την κοινοβουλευτική διάσκεψη για τον ΠΟΕ· εξαίρει το σημαντικό έργο της κοινής κοινοβουλευτικής διάσκεψης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της

Διακοινοβουλευτικής Ένωσης για τον ΠΟΕ· τονίζει την ανάγκη να διασφαλιστούν η καλύτερη πρόσβαση των βουλευτών σε όλες τις εμπορικές διαπραγματεύσεις και η συμμετοχή τους στη διατύπωση και εφαρμογή των αποφάσεων του ΠΟΕ· ***ενθαρρύνει τους ηγέτες να υποστηρίξουν*** ένα νέο αφήγημα για το εμπόριο***, σύμφωνα με το οποίο το εμπόριο θεωρείται καταλύτης και όχι εμπόδιο για την επίτευξη βιωσιμότητας, ασφάλειας και συμμετοχικότητας***·	Διακοινοβουλευτικής Ένωσης για τον ΠΟΕ· τονίζει την ανάγκη να διασφαλιστούν η καλύτερη πρόσβαση των βουλευτών σε όλες τις εμπορικές διαπραγματεύσεις και η συμμετοχή τους στη διατύπωση και εφαρμογή των αποφάσεων του ΠΟΕ· ***πιστεύει ότι μπορεί να προκύψει*** ένα νέο αφήγημα για το εμπόριο ***όταν η εμπορική πολιτική αρχίσει να παράγει απτές διαφορές στη ζωή των ανθρώπων***·
	Or. en

Τροπολογία 97
Catarina Vieira
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE
Saskia Bricmont

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
21. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να διασφαλίσουν τη δημοκρατική νομιμοποίηση και τη διαφάνεια ενισχύοντας την κοινοβουλευτική διάσταση του ΠΟΕ και την κοινοβουλευτική διάσκεψη για τον ΠΟΕ· εξαίρει το σημαντικό έργο της κοινής κοινοβουλευτικής διάσκεψης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Διακοινοβουλευτικής Ένωσης για τον ΠΟΕ· τονίζει την ανάγκη να διασφαλιστούν η καλύτερη πρόσβαση των βουλευτών σε όλες τις εμπορικές διαπραγματεύσεις και η συμμετοχή τους στη διατύπωση και εφαρμογή των αποφάσεων του ΠΟΕ· ενθαρρύνει τους ηγέτες να υποστηρίξουν ένα νέο αφήγημα για το εμπόριο***, σύμφωνα με το οποίο το εμπόριο*** θεωρείται καταλύτης και όχι εμπόδιο για την επίτευξη βιωσιμότητας, ασφάλειας και συμμετοχικότητας·	21. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να διασφαλίσουν τη δημοκρατική νομιμοποίηση και τη διαφάνεια ενισχύοντας την κοινοβουλευτική διάσταση του ΠΟΕ και την κοινοβουλευτική διάσκεψη για τον ΠΟΕ· εξαίρει το σημαντικό έργο της κοινής κοινοβουλευτικής διάσκεψης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Διακοινοβουλευτικής Ένωσης για τον ΠΟΕ· τονίζει την ανάγκη να διασφαλιστούν η καλύτερη πρόσβαση των βουλευτών σε όλες τις εμπορικές διαπραγματεύσεις και η συμμετοχή τους στη διατύπωση και εφαρμογή των αποφάσεων του ΠΟΕ· ενθαρρύνει τους ηγέτες να υποστηρίξουν ένα νέο αφήγημα για το ***πώς το*** εμπόριο ***μπορεί να*** θεωρείται καταλύτης και όχι εμπόδιο για την επίτευξη βιωσιμότητας, ασφάλειας και συμμετοχικότητας·
	Or. en

Τροπολογία 98
Tomasz Froelich

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 22

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
22. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να ***ενισχύσουν τις συζητήσεις με όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένων της κοινωνίας των πολιτών, των επιχειρήσεων και των συνδικαλιστικών οργανώσεων, και να*** εντείνουν τη συνεργασία με άλλους διεθνείς οργανισμούς, όπως το Διεθνές Εμπορικό Επιμελητήριο***,*** η Διεθνής Οργάνωση Εργασίας ***και το σύστημα των Ηνωμένων Εθνών γενικότερα***· αναμένει να εντείνουν την επικοινωνία οι ηγέτες σε όλα τα επίπεδα όσον αφορά τα οφέλη του εμπορίου που βασίζεται σε κανόνες·	22. ***θεωρεί ότι οι επιχειρήσεις και οι κλαδικές ενώσεις είναι οι πλέον κατάλληλες για να ενημερώνουν τον ΠΟΕ σχετικά με τον αντίκτυπο στο παγκόσμιο εμπόριο· υποστηρίζει, ως εκ τούτου, την αυξημένη συμμετοχή των επιχειρήσεων στον ΠΟΕ και την ισχυρότερη εστίαση και ταχύτερη ολοκλήρωση των πρωτοβουλιών κοινής δήλωσης (JSI) για το ηλεκτρονικό εμπόριο, τη διευκόλυνση των επενδύσεων για την έρευνα και τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ)·*** καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να εντείνουν τη συνεργασία με άλλους διεθνείς οργανισμούς, όπως το Διεθνές Εμπορικό Επιμελητήριο ***και*** η Διεθνής Οργάνωση Εργασίας· αναμένει να εντείνουν την επικοινωνία οι ηγέτες σε όλα τα επίπεδα όσον αφορά τα οφέλη του εμπορίου που βασίζεται σε κανόνες·

Or. en

Τροπολογία 99
Catarina Vieira
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE
Saskia Bricmont

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος
Παράγραφος 22

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος	*Τροπολογία*
22. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να ενισχύσουν τις συζητήσεις με όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένων της κοινωνίας των πολιτών, των επιχειρήσεων και των	22. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να ενισχύσουν τις συζητήσεις με όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένων της κοινωνίας των πολιτών, των επιχειρήσεων και των

συνδικαλιστικών οργανώσεων, και να εντείνουν τη συνεργασία με άλλους διεθνείς οργανισμούς, όπως το Διεθνές Εμπορικό Επιμελητήριο, η Διεθνής Οργάνωση Εργασίας και το σύστημα των Ηνωμένων Εθνών γενικότερα· αναμένει να εντείνουν την επικοινωνία οι ηγέτες σε όλα τα επίπεδα όσον αφορά τα οφέλη του εμπορίου που βασίζεται σε κανόνες·	συνδικαλιστικών οργανώσεων, και να εντείνουν τη συνεργασία με άλλους διεθνείς οργανισμούς, όπως το Διεθνές Εμπορικό Επιμελητήριο, η Διεθνής ***Συνομοσπονδία Συνδικαλιστικών Οργανώσεων και η Διεθνής*** Οργάνωση Εργασίας και το σύστημα των Ηνωμένων Εθνών γενικότερα· αναμένει να εντείνουν την επικοινωνία οι ηγέτες σε όλα τα επίπεδα όσον αφορά τα οφέλη του εμπορίου που βασίζεται σε κανόνες·
	Or. en